

# ஈழநாடு

EELA NADU

ஈழநாடு		
சந்தி விபரம்		
இந்தியா - இலங்கை		
வாரப்பதிப்பு வாரப்பதிப்பு		
	உட்பட	மட்டு
1 வருடம்	48-00	1-00
6 மாதம்	25-00	6-50
3 மாதம்	13-00	3-25

புள்ளி 89 National Tamil Daily தேசிய தினசரி தபாற்பெட்டி எண்: 49  
 மலர் 6 யாழ்ப்பாணம் குரோதி சித்திரை 13 ஆம் நாள் துலஹதி 12 (25-4-64) சனிக்கிழமை இதழ் 74

## கோடஸ்வரனுக்கு வெற்றி தனிச்சிங்களாட்ச சட்டம் செல்லுபடியாகாது!

### கோடஸ்வரன் வழக்கில் நீதிபதி தீர்ப்பு சம்பள உயர்வும், வழக்கு செலவும் கொடுக்குமாறும் தீர்ப்பு

கொழும்பு, வெள்ளி  
 சிங்களமட்டும் சட்டம் அரசியலமைப்புச் சட்டத்துக்கு முரணானது என கொழும்பு  
 மாவட்ட நீதிபதி திரு. ஏ. எஸ். டி. கிரேட்டர் கோடஸ்வரன் வழக்கில் தீர்ப்பு  
 பளித்தார்.  
 இவ்வழக்கில் மனுதாரான செல்வியா கோடஸ்வரன் வருடாந்த சம்பள உயர்வுக்கு  
 தகுதியுடையவர் என்றும், கோடஸ்வரன் அரசாங்க ஏஜெண்ட் சம்பள உயர்வை  
 நிறுத்தியது தவறான செயல் என்றும் நீதிபதி தம் தீர்ப்பில் கூறியிருக்கிறார்.  
 மனுதாரர் கோடஸ்வரனுக்கு வழக்குச் செலவை அளிக்கமாறும் தீர்மானிக்கப்பட்டது.  
 இத் தீர்ப்பைக் கேட்பதற்காக பெருந்தொகையான அரசாங்க ஊழியர்களும்,  
 வழக்கறிஞர்களும் நீதிமன்றத்தில் பிரசன்னமாகியிருந்தனர். தீர்ப்புக்குப்  
 பின் மனுதாரின் சார்பாக ஆஜரான திரு. திருச்செல்வம், திரு. ரங்க  
 நாதன் ஆகியோரை அரசாங்க ஊழியர் சூழ்ந்துகொண்டு நன்றி தெரி  
 வித்தனர். செனட்டர் நடேசன், திரு. ஏ. எஸ். நடராஜன் உட்பட பிரபல  
 வழக்கறிஞர்கள் நீதிமன்றத்தில் பிரசன்னமாகியிருந்தார்கள்.  
 நீதிபதி காலை 10-45 க்கு தமது ஆசனத்திற்கு வந்த பின் தீர்ப்பை வாசித்  
 தார். புல்ஸ்கேப் பேப்பர்களில் தீர்ப்பின் வாசகம் இருந்தது.

நீதிபதி கிரேட்டர் வழக்கிய  
 தீர்ப்பில் குறிப்பிடப்பட்டிருப்ப  
 தாவது:-  
 "திரு. கோடஸ்வரன் ஆங்கில  
 மொழி மூலம் சேவைக்கு அனு  
 மதிக்கப்பட்டவர். ஆங்கிலத்  
 துடன், மாற்று தகைமைகளில்  
 ஒன்றான தமிழில் சித்தியடை  
 ந்து 1-10-59-ல் பொது அரச  
 சாங்க எழுதுவினைஞர் சேவை  
 க்கு நியமிக்கப்பட்டார். சிங்  
 களம் மட்டும் சட்டம் 1956-ம்  
 ஆண்டே நிறைவேற்றப்பட்டது.  
 அரசாங்கம் தனது உத்தி  
 யோக அலுவல்கள் யாவற்றை  
 யும் பூரணமாக சிங்களத்தில்  
 நடத்தப் போவதாக கூறிய  
 கடைசி நேரம்வரை (அதாவது  
 31-12-60 வரை) கோடஸ்வர  
 னுக்கும், அவரைப் போல  
 ஆங்கிலத்தில் சேவைக்கு  
 அமர்த்தப்பட்டவர்களுக்கும்  
 சிங்களத்தில் தேர்ச்சியடைய  
 வேண்டும் என்ற அவசியமோ  
 அல்லது சிங்களம் தெரிய  
 வேண்டுமென்ற அவசியமோ  
 இருக்கவில்லை. 1-1-61 தொ  
 டக்கம் தனிச் சிங்களம் அமு  
 லாக்கப்பட முயற்சிக்கப்பட்ட  
 போது இவ்வித அரசாங்க  
 உத்தியோகஸ்தர்கள் பெரிதும்  
 பாதிக்கப்பட்டனர். அதாவது  
 யும் ஆங்கிலத்திலோ அல்லது  
 சிங்களத்திலோ அல்லது தமிழ்  
 ழிலோ செய்து வந்த அலுவல்  
 களை உத்தியோகஸ்தர்கள் சிங்  
 களத்தில் மட்டும் செய்யவேண்  
 டிய நிர்ப்பந்தம் 'நிரவாக உத்

தரவு' பிரதிபலிக்கப்பட்டதெ  
 மூலம் ஏற்பட்டது. தனிச் சிங்  
 கள அமுல் 1-1-61ல் பூரணமாக்க  
 கப்படும் என திகதி குறிக்கப்  
 பட்டிருந்தது. இவ்விதம் சிங்  
 களம் பூரணமாக அமுலாக்க  
 கப்பட்டதும் திரு. கோடஸ்  
 வரன் போன்ற ஆங்கில மொழி  
 மூலம் சேவைக்கு அமர்த்தப்  
 பட்ட அரசாங்க உத்தியோ  
 கஸ்தர்கள் சிங்களத்தை படிப்ப  
 தா அல்லது வேலையைவிட்டு  
 விவருவதா என்ற பிரச்சனையே  
 ஏற்பட்டது. அவர்கள் சிங்  
 களத்தை பயிலவதற்கும் வேலையை  
 விட்டு விவருவதற்கும் அரசா  
 ங்கம் உத்தியோகஸ்தர்க  
 ளுக்கு உதவ அரசாங்கம் தயாராக  
 இருந்ததென்பதை திறை  
 சேரியின் 29-11-56 திகதியிடப்  
 பட்ட 336 இலக்க சுற்று நிரு  
 பம் தெளிவாக்குகின்றது. மொழி  
 அமுல் சம்பந்தமாக விடுக்கப்  
 பட்ட மேற்கூறப்பட்ட இந்த  
 336-ம் இலக்க திறைசேரி சுற்று  
 நிருபத்தில் சிங்களத்தை இனி  
 மேல் படித்து வேலை செய்ய  
 முடியாது எனக்கருதும் உத்தி  
 யோகஸ்தர்கள் ஓய்வு திட்டத்  
 துக்கான தகுதிகளை அடைந்  
 திருப்பின் அவர்களுக்கு போ  
 னஸ் கொடுக்கப்படும் எனவும்  
 உறுதி கூறப்பட்டிருந்தது. உத்  
 தியோகஸ்தர்கள் சிங்களம்  
 படிப்பதிலோ அல்லது வேலையை  
 விட்டு விவருவதிலேயோ  
 ஏற்படும் சாதன கூட்டங்களை  
 விட அந்தப் பிரச்சனை மிகவும்

### கோடஸ்வரன் வழக்கு

யாழ்ப்பாணம், சனி  
 அரசாங்க தமிழ் எழுது  
 வினைஞர் சங்கத்தலைவர்  
 திரு. கோடஸ்வரன், அரச  
 சாங்க தமிழ் எழுது வினை  
 ஞர் சங்கமும் மற்றத் தொ  
 ழிற் சங்கங்களும் கூட்டாக  
 ங் இரு நடத்தவிருக்கும் மே  
 தின் விழாவில் கலந்து  
 கொள்வதற்காக யாழ்ப்ப  
 பாணத்துக்கு வருவாரென  
 அறியப்படுகிறது. இக்கூட்  
 டத்தில் திரு. கோடஸ்வ  
 ரன் தலைமை தாங்கவி  
 ருக்கிறார்.

பெரிதானதற்கும். திரு. கோ  
 டஸ்வரனும் பல தமிழ் அரசாங்க  
 ஊழியர்களும் சிங்களம் மட்டும்  
 சட்டம் அமுலாக்கப்படுவதால்  
 தமது சமுதாயம் அவமதிக்கப்  
 படுவதாக கருதினார்கள். என  
 வே சிங்களத்தை படிக்கவேண்  
 டியது தங்கள் தலைவிதி என்று  
 எண்ணுவதைவிட எவ்வளவு  
 தான் இன்னல்கள் விளைந்தாலும்  
 சட்டத்தை எதிர்த்து  
 நிற்பது என்ற மனோதிடம்  
 அவர்களிடம் மேலோங்கி நின்றது.  
 (இச்சந்தர்ப்பத்தில் ஷேக்  
 ங்பியரின் வாக்கியங்களை நீதி  
 பதி குறிப்பிட்டுக் கூறினார்)  
 (6-ம் பக்கம் பார்க்க)

### கோடஸ்வரன் நன்றி

கொழும்பு வெள்ளி,  
 வழக்கில் வெற்றி பெற்றுள்ள திரு. செ. கோடஸ்  
 வரன் வெளியீட்டுள்ள அறிக்கையில் இந்தமுய  
 ற்சியில் உறுதியாக நின்ற தமிழ் அரசாங்க  
 எழுதுவினைஞர்களுக்கும் வழக்கை நடத்த  
 உதவிய திரு. வழக்கறிஞர்களுக்கும் போதிய  
 ஊக்கமளித்த எஸ். ஜே. வி. செல்வநாயகத்துக்  
 கும் தமது நன்றியைத் தெரிவித்துள்ளார்.  
 வழக்கின் முடிவு தமிழ் அரசுவித்துள்ளார்.  
 சாங்க எழுதுவினைஞர்களுக்கு நியாயமான போராட்டத்  
 எல்லாம் பெரும் வெற்றியாக துக்கு எப்போதும் கடவுள்  
 வும், விடிவாகவும் அமைந்துள்ள துணை இருக்குமென்றும், நியாய  
 ளது என்றும் நியாயமற்ற மான கோரிக்கைகளுக்காக  
 நிபந்தனை தோற்கடிக்கப்பட்ட தொடர்ந்து உழைக்க நடவ  
 டுள்ளதாகவும் அவர் தமது டிக்கை எடுக்கப்படுமென்றும்  
 அறிக்கையில் மேலும் தெரி அவர் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

### முற்றிவரும் அரசியல் நெருக்கடி இலங்கரத்து கூறும் இரு யோசனைகள்

கொழும்பு, வெள்ளி  
 "இந்த இக்கட்டான நிலை உணர்ந்து எங்களுடன் சேரா  
 யில் முற்போக்குவாதிகள் அரசு கடைசிக் காலம் ஏற்படுவ  
 சாங்கத்துக்கு உதவ முன் தோடு முற்போக்குத் தலைவர்  
 வராவிடில் பிரதமர் வேறு களுக்கும் கடைசிக்காலம் ஏற்  
 வித நடவடிக்கைகளில் ஈடு பட்டுவிடுமென்பது உண்மை.  
 படவேண்டியேற்படும். நாங் முற்போக்குச் சக்திகளுக்கு  
 கள் உடயோகிக்க விரும்பாத ஆபத்து ஏற்பட்டுள்ளதை  
 துப்பாக்கிகளை உபயோகிக்க உணர்ந்தே பிரதமர் அவ்வித  
 வேண்டியேற்படும்." சக்திகள் எல்லாவற்றையும்  
 இவ்வாறு கம்பஹாவில் ஒன்று சேர்த்து முதலாளித்  
 நடைபெற்ற கூட்டகொன்றில் துவத்துக்கு எதிராகச் செய  
 பேசுகையில் நிதிமந்திரி திரு. லாற்றி 1956-ல் கிடைத்த  
 றி. பி. இலங்கரத்து குறிப்பிட் பலன்களை ஸ்திரப்படுத்துமாறு  
 டார். அவர் மேலும் குறிப் கேட்டுள்ளார்.  
 பிட்டாவது: இப்போதைய நிலையைத்  
 "முற்போக்குத் தலைவர்களை இப்போதைய நிலையைத்  
 எங்களுடன் இந்தச் சமயத் தீர்க்க இரண்டு வழிகள்  
 தில் சேருமாறு கேட்டுக் (6-ம் பக்கம் பார்க்க)  
 கொள்ளுகிறோம். சமயத்தை

### உங்கள் கட்டிடங்கள் உறுதியாக இருப்பதற்கு திறமான ★ இரும்புச் சாமான்களும் ★ பெயின்டுவகைகளும் ★ அல்பஸ் சீட்டுகளும் ★ மர வகைகளும் எம்மிடம் பெற்றுக் கொள்ளலாம் விஷ்ணு ஹாட் வெயர் ஸ்ரோர்ஸ் வல்வெட்டித்துறை

மணீவாக்கு

சொற்ப நேரத்தையும் கவனமாகப் பயன்படுத்துங்கள். இதன் மூலம் கிடைக்கும் பயன் வியப்பளிக்கும். பொழுதைப் பொன்னுக்கலாம். —பிஷப் வால்ஹாம் ஹென்.

சுழநாடு

EELA NADU National Tamil Daily, Post Box 49, Jaffna Telegram: EELA NADU Jaffna Phone 389

யாழ்ப்பாணம் குரோதி ஆண்டு சித்திரை 13 (25-4-64)

ஆஸ்பத்திரி டாக்டர்கள்

நீதி அரசர் தம்பையா அவர்களும், மரண விசாரணை அதிகாரியான அமிர்தலிங்கம் அவர்களும் யாழ்ப்பாண ஆஸ்பத்திரியைப்பற்றிக் கண்டித்திருக்கின்றார்கள். மக்களின் உயிருக்கே ஆபத்து ஏற்படக்கூடிய விதத்தில் அங்கு டாக்டர்கள் அசிரகதையாக இருப்பதாகவும் குற்றம் சாட்டியுள்ளனர். பொறுப்புள்ள இவ்விரு அதிகாரிகளும் இவ்விதம் பகிரங்கமாகக் கூறியபின் பொது மக்கள், அந்த ஆஸ்பத்திரியில் சிகிச்சை பெறப் பயப்படுவது இயற்கை.

இந்த ஆஸ்பத்திரிமட்டுமல்ல. டாக்டர்களின் பொது வேலை நிறுத்தத்துக்குப்பிறகு இலங்கை யிலுள்ள அநேகமாக எல்லா ஆஸ்பத்திரிகளிலும் பொதுமக்களிடம் டாக்டர்கள் காட்டும் மனப்பான்மை திருப்திகரமாக இல்லை என்று கூறப்படுகிறது. அவசரகாலச் சட்டம் அமுலுக்குவந்ததால்தான் டாக்டர்கள் தங்கள் வேலை நிறுத்தத்தை முடிக்கவேண்டியதாயிற்று. அந்தகரணப்பற்றி பேச்சுகள் நடக்கின்றதெனினும், மனப்போராட்டம் தீர்வில்லை. அவசரகாலம் முடிந்துவிட்டதால் டாக்டர்கள் மீண்டும் வேலை நிறுத்தம் செய்வார்களோ என்ற பீதியும் இருந்து வருகின்றது.

டாக்டர்களில் பலர் தங்கள் கடமையை உணர்ந்து அன்புடன் பொதுமக்களுக்குச் சிகிச்சை செய்வதை நாம் அறிவோம். யாழ்ப்பாண ஆஸ்பத்திரியில் மேலான சிகிச்சை அளிக்கப்படுவதாக ஒரு புகழுமுண்டு. ஆனால் சமீபகாலத்தில் பல காரணங்களாலும் பொதுவாக நிலைமை மாறி, ஆஸ்பத்திரி சிகிச்சையில் பொதுமக்கள் நம்பிக்கையைப் பெரிதும் இழந்துவருகிறார்கள். தனிப்பட்ட 'நர்ஸிங்ஹோம்' களில் கட்டணங்கள் பன்மடங்கு அதிகரித்துள்ளதால் செல்வந்தர்களும் அந்தப்பக்கம் போகத் தயங்குகின்றார்கள். ஏழைப் பொதுமக்கள் இதனால் பெரும் சங்கடத்துக்குள்ளாகி இருக்கின்றார்கள். இந்த அவல நிலை மாறவேண்டும்.

இதற்கு என்ன செய்யவேண்டும்; யார் முயற்சி எடுக்கவேண்டும் என்பன முக்கிய கேள்விகள். பொதுவாக ஆஸ்பத்திரி டாக்டர்களின் கோரிக்கைகளில் நியாயமிருக்கிறதா என்பது வேறு விஷயம். அவர்களது தொழிற் சங்கம் வேலை நிறுத்த காலத்தில், பொதுமக்களின் அபிமானத்தையும் ஆதரவையும் பெறுவதற்காகப் பல

மீலாத பிரகரம்

கொழும்பு, வெள்ளி லக்ஷே பல்கலைக்கழகத்தைச் சேர்ந்த பேராசிரியர் அபுல் ஹஸன் அலி நதலியின் 'நற்பணியாற்றிய நபிமணி' என்ற ஆக்கமொன்றை கொழும்பு இஸ்லாமிய சிவியம் விசேட மீலாத பிரகரமாக வெளியிடவிருக்கிறது. பல அரிய கருத்துக்களைத் தாங்கியுள்ள இந்நூல் நபிகள் பிறந்த தின வைபவமாகிய ஜூலை மாதத்தில் வெளியிடப்படும்.

வல்லெட்டித்துறை முத்துமாரியம்மன் தேர்த் திருவிழா

வல்லெட்டித்துறை, சனி வல்லெட்டித்துறை ஸ்ரீ முத்துமாரியம்மன் கோவில் தேர்த் திருவிழா இன்று நடைபெறும். நாளை ஊறணி தீர்த்தக்கட்டத்தில் தீர்த்தத்திருவிழா நடைபெறும். இரவு நேரம் காட்டு இளைஞர்கள் 101 தீப்பந்தங்களைத் தாங்கிய பலூன் களை ஆகாய விதியில் பறக்க விடுவதன் மூலம் தீர்த்தத்திருவிழாவைச் சிறந்தமுறையில் கொண்டாடவிருப்பதாகத் தெரிகிறது.

அறிக்கைகளை வெளியிட்டது. இப்போது பொதுமக்களின் நம்பிக்கை பெரிதும் குலைக்கப்பட்டிருப்பதால், அதேதொழிற் சங்கம் முன்வந்து, ஆஸ்பத்திரி டாக்டர்களின் சார்பாக பொதுமக்களுக்கு நம்பிக்கை ஏற்படும்வகையில் தக்கன செய்ய வேண்டும். சம்பள உயர்வு, சலுகை இவற்றைப் பெற்றுத்தருவதைவிட, டாக்டர்களின் மதிப்பைக் காக்கவும், பொதுமக்களின் நம்பிக்கையையும் அபிமானத்தையும் அவர்களுக்குப் பெற்றுத்தரவும் வேண்டியது, அந்த தொழிற் சங்கத்தின் மேலான கடமையும் பொறுப்புமாகும்.

தங்கள் தகராறு திருப்திகரமாகத் தீராத நிலைமையில் டாக்டர்களுக்கு மந்திரமீதும் அரசாங்கத்தின் மீதும் மனக்கசப்பும், அதிருப்தியும் இருப்பின் அது இயற்கை. ஆனால் இது காரணமாக பொதுமக்களுக்கு எவ்வித பாதகமும் ஏற்படாமல் பார்த்துக்கொள்ளவேண்டியது டாக்டர்கள் மட்டுமன்றி, அரசாங்கத்தினதும் பெருங் கடமையாகும். ஆஸ்பத்திரிகளிலே டாக்டர்கள் செய்வது வைத்திய சேவையேயன்றி வைத்திய தொழில் அல்ல. சேவா உணர்ச்சி துரதிருஷ்டவசமாகக் குறைந்து மறைந்துவிடுமாயின், அவை உண்மையில் ஆஸ்பத்திரிகளாக இருக்கமுடியாது. மருந்துகளைவிட, அன்பும் கவனிப்புதான் நோய்களைக் குணப்படுத்தக்கூடியது. ஆகவே அரசாங்கத்தின் மீதுள்ள கோபத்தை பொதுமக்கள் மீது காட்டாமல், பொதுமக்களின் நம்பிக்கையை மீண்டும் பெற சிறப்பாக டாக்டர்கள் முற்படவேண்டும்.

தேசிய நன்மையை முன்னிட்டு சாதாரண தொழிலாளரும் கூட வேலை நிறுத்தம் செய்யப்படாதென்று இடது சாரித் தலைவர்களில் ஒருவர் ராஜ் டாக்டர் என, எம். பெரேரா அவர் பகிரங்கமாக வேண்டுகோள் விடுத்தார். ஆகவே பொதுமக்களுக்கு மிகப் புனிதமான சேவையைச் செய்யும் டாக்டர்கள், வேலை நிறுத்தத்தைப்பற்றி நினைப்பதும் தர்மமன்று. அவர்களது குறைகளை நியாயமான முறையில் சீக்கிரம் தீர்க்க அரசாங்கம் நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டும். இதில் சற்றே தவக்கமேற்படாமல், டாக்டர்கள் மனதிலே கசப்பு இல்லாமல் தங்கள் அன்புச் சேவையுமே பொதுமக்களின் அவநம்பிக்கையையும் பீதியையும் நீக்கவேண்டும்.

யாழ்ப்பாணம்

நல்லூர் கைலாச நாதர் பிள்ளையார் கோவில்

வை. முத்துக்குமார சுவாமி

ஓர் ஆண்டுக்கு முன்னர் பிரதம குருக்களின் மகன் இக் கோவிலுக்கு என ஒரு தேர் புதிதாக அமைக்கப்பட்டு 14-4-63 அன்று வெள்ளோட்டம் ஓடி, 24-ந் திகதி முதலாவதாக விதி வலம் வந்தது. இன்று இரண்டாவது முறையாக இக்கோவிலில் தேர் விதி வருகிறது. இத் தேர் சிறந்த கலா அம்சங்களை உடையது. தேர் முட்டி மீது அழகான விராயகர் உருவர் உண்டு. கிழக்கிலும் மேற்கிலும் இருபுற உருவங்கள் உள்ளன. இத்தேர் திருவிடை மருதூர் கோவில்தர சாரா ஆசாரியரால், சில உதவி ஆசாரியர்கள் உதவியுடன் (உள்ளூர் ஆசாரியர்கள் உட்பட) ஆறு மாதத்தில் அமைக்கப்பட்டது.

தேரில் நடுநாயகமாக நாலு தலைகளை அயன் மிக அழகாக இருக்கிறது. இரு குதிரைகள் பாய்ந்து கொண்டு நிற்கும் போல இருமருங்கும் பாங்காக அமைந்துள்ளன. பல அடுக்குகள் கொண்டது இத் தேர் இக்கோவிலின் வரலாற்றைப் பத்து சித்திரப் படவங்களில் அடக்கியுள்ளது இத் தேர். முதலாவது சிங்கை ஆரியன் முதல் கல் நாட்டல், இரண்டாவது முப்புரங்களுடன் இக் கோவில் அமைக்கப்பட்டது. முன்னுதவு இக்கோவில் போத்துக்கீசர் அழித்து ஒழிப்பது, நான்காவது கோயில் குருக்கள் சிவலிங்கம் முதலிய திருவுருவங்களை கோவில் தீர்த்தக் கிணற்றுக்குள் இடும் கட்டி.

ஐந்தாம் சித்திரம் டச்சுக்காரர் கைலாசநாதர் கோவிலில் உள்ள இடித்த கற்களைச் சேர்த்து யாழ்ப்பாணக் கோட்டை அமைத்தல் ஆகும். ஆறாம் சித்திரம் கைலாசநாதர் கோவில் இருந்த இடம் மணற் கும்பி என்பதையும் மணற் கும்பியில் இருந்து ஒரு விநாயகர் உருவம் தோன்றுதலும், அதை விவம் மரத்தின் கீழ் வைத்து மக்கள் வணங்குதலும்.

ஏழாவது சித்திரமானது நல்லூர் ஸ்ரீலக்ஷ் ஆறுமுக நாவலர் பெருமான் ஓலைக் கொட்டில் போட்டுப் பிள்ளையார் கோயிலாகப் புதிது அமைத்து நிரு மாணிக்கம் ஆகும். எட்டாவது சித்திரமானது நாவலர் பெருமானின் தமையனின் மகன் உயர் திரு. ச. கைலாசபிள்ளை அவர்கள் பிள்ளையாருக்குச் சிறு கோவில் கட்டுவித்தல் ஆகும்.

ஒன்பதாவது சித்திரமானது உயர் திரு. சுந்தரம்பிள்ளை, குமாரசுவாமிக்குருக்கள், முவேலுப்பிள்ளை இன்று உள்ள கோவில் (இரு கோபுரங்களுடன்) அமைத்தலும், குமாரசுவாமிக்குருக்கள் நித்திய நாமமீதியங்கள் வழுவாது செய்தலும் ஆகும்.

பத்தாவது சித்திரமானது சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள் தங்கை ஸ்ரீசுப்பதி முத்துமாரி மாணிக்கம்மா இத்திருப்பணியைச் செவ்வனே செய்துமும் பாபிஷேகம் செய்வித்தல். இவைகளே இக் கோவிலின் வரலாற்றின் முக்கிய கட்டங்கள். 1945-ம் ஆண்டு இதன் முதற் கும்பாபிஷேகம் நடைபெற்றது. இங்கு முஸ்லிம்தானத்தில் உள்ள ஸ்ரீநாயகர் (பழைய கோவிலில் உள்ளது) மற்றைய விவகம் உயர் திரு. த. கைலாசபிள்ளை அவர்கள் தங்கள் வீட்டில் வைத்து வணங்கிய விவகம், கைலாசுவாமி (பார்வதி) அம்மன் உருவம் தெற்கே அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது. முன்னுதவு வாசலுக்காக ஒரு மண்டபம் அமைக்க திட்டம் இட்டிருக்கின்றனர் என்று இரண்டாவது குருக்களாகிய

ஆங்கிலம் நன்றாகக் கற்ற குமாரசுவாமிக்குருக்கள் கூறினார். இக் கோவிலுக்குப் பிரதம குருவாக உள்ளவர் குரு சுவாமிக்குருக்கள் சென்ற 34 ஆண்டுகளாகக் கடமையாற்றியுள்ளார் என்று கூறினார். இவருக்கு முன்னர் இருந்தவர் இவர் தந்தை குமாரசுவாமிக்குருக்கள். சென்ற நூறு வருடங்களாக இக் கோவில்திருப்பணியை இக்குடும்பத்தார் செய்து வந்துள்ளனர். 1954-ம் ஆண்டில் இருந்து பொ. இராமலிங்கம் அவர்கள் கோவிலுக்கு அதிபர் ஆக இருக்கிறார். தேர்த் திருப்பணி முன்னரான பிராசிரியர் சுந்தரலிங்கத்தாரின் குடும்பத்தாராலும் பொது மக்கள் உதவியாலும் கட்டப்பட்டது என்று குருக்கள் கூறினார். இக்கோவிலில் பத்து நாட்களாகச் சித்திரையில் விழாக்கள் நடைபெறுகின்றன.

இக் கோவிலுக்கென சிறந்த நந்தவனம் உண்டு. இக் கோவிலில், காலை 6:00 10:00 மணிகளிலும் மாலை 5:30, 7:00 மணிகளிலும் தினசரி நான்கு பூசைகள் நடைபெறுகின்றன. இக் கோவிலில் உள்ள பரிவாரக் கடவுளார்: சுப்பிரமணியர் உருவம் (வள்ளி தெய்வானையுடன்) நால்வர், நவக்கிரகங்கள் நவரவர் என்பன. வைரவரும் முஸ்தானபிள்ளையாரும் பழைய கோவிலில் உள்ள திருவுருவங்கள் என்பதை குமாரசுவாமிக்குருக்கள் வற்புறுத்தினார். பழைய விவகம் சாவகச்சேரியில் உள்ள ஒரு கோவிலில் இருக்கிறது என்று குமாரசுவாமிக்குருக்கள் கூறினார்.

இங்கு வாசலுக்குச் சமீபத்தில் ஒரு கேணி காணப்படுகிறது. ஒரு சிறிய மணியும் பெரியமணியும் இக் கோவிலில் உண்டு. இவை பேராசிரியர் மயில்வாகனம் அவர்களால் 1938 வரையில் கொடுக்கப்பட்டது என்பதை அறிந்தேன்.

இக் கோவில் தேர்த்திருப்பணிப் பஞ்சாயத்தார் மங்கையர்க்கரசி குமாரசுவாமி, சபாபதி சோமசுந்தரம், குமாரசுவாமிக்குருக்கள் குருசாமிக்குருக்கள், பொன்னம்பலம் இராமலிங்கம், செல்லப்பா சுந்தரலிங்கம் என்பவர்களே. இத் திருப்பணியிற் பிரதான காணிக்கையாளர் கணகசபை நாடகந்திரம், சபாபதி சோமசுந்தரம், செல்லப்பா தியாகலிங்கம், இராசேந்திர குமாரசுவாமி, இலிங்காம்பிகை சச்சிதானந்த என்பவர்கள். நாயலர் தாசன், யாழ்ப்பாணம் நல்லூர் கைலாச நாதர் பிள்ளையார் மான்மியமும் ஞானஞ்செவியும் பாடியுள்ளார்.

இக் கோவிலில் நாவலர் பெருமான் மிகவும் அபிமானம் கொண்டிருந்தார். ஏனெனில் அவர் விட்டுள்ள வண்ண சைவப்பிரகாசவித்தியாசாலை அடைக்கல் நிதி உறுதியில் அவர் பின்வருமாறு (பந்தி 13-ல்) எழுதியுள்ளார்:-

"இவர்கள் ஒவ்வொரு மாதமும் கணக்கெழுத்தொடங்குமுன் கைலாசபிள்ளையார் கோவிலுக்குப்போய் சந்தியிலே அக் கோவில்குருக்கள் முன்னிலையிற் நின்று, 'யாழ்ப்பாணச் சைவப்பிரகாச வித்தியாசாலைக்கு அதற்குச் சேர்ந்த தர்மங்களுக்கு உரிய தோருள் சிவத்திரவியமாதும். அதை நான் அபகரிக்கமாட்டேன்; பொய்யான கணக்கு எழுதவும் மாட்டேன். அபகரித்தாலும், பொய்யான கணக்கு எழுதினாலும் கடவுள் என்னைத் தண்டிப்பாராக! என் மனமும் பஞ்சபூதங்களும் திக்குப்பாலகர்களும் சாட்சியாக இருக்குக" என்று சச்சியிற் செய்துகொள்ளுதல் வேண்டும்."

ஐயாறன் எழுதுவது

கலை அரசு சொர்ணலிங்கத்தார் நேற்று முன்தினம், தாடி, மீசை, முண்டாசு சகிதமாக 'ஷைலக்' காக நடித்து மகாகவி ஷேக்ஸ்பியருக்குத் தமது அஞ்சலியைத் செலுத்தினார்.

யாழ்ப்பாண மத்தியகல்லூரி திறந்தவெளி அரங்கில் நடைபெற்ற விழாவுக்கு ஆவிருபத்தில் ஷேக்ஸ்பியர் வந்து பார்த்திருந்தால், நமது கலை அரசுக்கு அவர் நிச்சயம் ஒரு பெரிய 'சபாஷ்' கூறியிருப்பார். வயது 75 க்கு மேல்; பற்கள் பல இல்லை; என்னாலும் மேடையே அவர் தோன்றி, உணர்ச்சியுடனே பேசியது மிகத் தெளிவாக இருந்தது! பல வருடங்களுக்கு முன் இதே 'ஷைலக்' காக கொழும்பு சைவமங்கையர்க்குடி மண்டபத்தில் அவர் தோன்றியதை முதல் முதலாகக் கண்டது என் மனக் கண்ணை விட்டு இன்னும் நீங்கவில்லை. வருடங்கள் பல ஓடியும் கூட, கலை அரசின் உணர்ச்சியினை உயரிய நடிப்பும், தோற்றமும் மாறாமல் என்றும் இன்னமையாகவே இருப்பது மிக மகிழ்ச்சி அளித்தது. அவர் நீடுழி வாழ்க!

அவருக்குப் பின் நடிக்க இங்கு யார் இருக்கிறார்கள் என்று நீதியரசர் கவலையுடன் கேட்டார். அவர் பனவாசிபர்களுக்கு மேலான பயிற்சி அளித்து, இங்கு அவரது கலைப் பரம்பரையை நன்கு வளர்த்திருப்பதாக மற் றொருவர் தெரிவித்தார்.

'அரிச்சந்திரா' புகழ் வைரமுத்துவை மற் றொரு அன்பர் நினைவுபடுத்தினார். நாடகக் கலைத் திறமைக்கு இங்கு குறைவில்லை. ஆனால் நல்ல தியேட்டர் தான் இல்லை. ஒரு நாடகத்துக்கு ஏற்பாடு செய்து அதை நடத்த வேண்டுமானால் மியமிக்கக் கஷ்டம்.

பிரிட்டனிலும், இந்தியா முதலிய நாடுகளிலும் கூட நவீன முறையில் எவ்வளவோ தியேட்டர்கள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. இங்கு இக்குறை எப்போது நீங்கப் போகிறதோ?

அன்று ஷேக்ஸ்பியரின் நாடகங்களைப் பற்றி ஆசிரியர் சீனிவாசன் அவர்கள் ஆங்கிலத்தில் பேசியது பலரது பாராட்டுதலையும் பெற்றது. கருத்துக்களும், சொற்களும் தங்குதடையின்றி கங்காபிரவாகம்போல்வந்துகொண்டிருந்தன. பல நாடகங்களிலிருந்தும் அவர் பல பகுதிகளை உணர்ச்சியுடன் எடுத்துக் கூறியது நாடகத்தையே பார்ப்பதுபோலிருந்தது! ஒரு மணி பேசினாலும், அதற்குள் முடிந்து விட்டது என்று தோன்றியது. சென்னை பிரவரிடென்சி கல்லூரியிலே, ஆங்கில இலக்கியத்தில் ஆன்ஸ் பரீட்சையில் முதல் வகுப்பில் முதலாகத்தேறியவராம் அவர்!

ஷேக்ஸ்பியரின் நாடகங்களை ரஷ்ய மாணவர்கள் உற்சாகமாகக் கற்று வருகையில், இலங்கைக் கல்லூரிகளில் அதைப் பகிஷ்கரித்து விட்டோம்! ஆங்கிலத்தில் திறன் குறைந்துவந்து இரு. ஒரு முக்கிய காரணமாகும் தமிழர் ஆங்கிலத்தைக் கற்க வேண்டியது மிக அவசியமென்று வற்புறுத்தினார் நீதியரசர். விசேஷ ஷேக்ஸ்பியர் வகுப்புக்களை நடத்தத்தாம் தயாரென்கிறார் ஆசிரியர் சீனிவாசன். இப்பணிக்கு அவரை விடத் தகுந்தவர் இங்கு வேறு யார் கிடைக்க முடியும்?

தென்னமெரிக்காவைச் சேர்ந்த வெனிசுலாவிலிருந்து 'சார்த்திதேவி' என்ற வெண்கலக் கார்ப்பெண்மணி (மிஸஸ் (6-ம் பக்கம் பார்க்க)

# “பூமாவின் கலப்பு அரசாங்கமே தொடர்ந்து பதவியில் இருக்கும்”

## லாவோஸ் வலதுசாரி புரட்சிக்காரர் அறிவிப்பு

### நெருக்கடியைத் தீர்க்க தொடர்ந்து முயற்சிகள்

வியண்டயன், ஏப். 24  
லாவோஸில் இளவரசர் சுவர்ணபூமாவின் கலப்பு அரசாங்கம் தொடர்ந்து பதவியில் இருக்கும் என வலதுசாரி ராணுவத் தலைமை அறிவித்திருக்கிறது. ஆனால் கலப்பு அரசாங்கம் தகுதியானவர்களைக் கொண்டு திருத்தியமைக்கப்படும் என நம்புவதாயும், இதை அமுல் நடத்துவதில் புரட்சிசபை ஒத்துழைக்குமென்றும் அறிவிக்கப்பட்டது.

இந்த சிபந்தியை ஏற்க மாறு கேட்டுக்கொள்ளும் பொருட்டு, இளவரசரைச் சந்திக்கத் தாம் முயற்சிசெய்யப்போவதாக வலதுசாரி புரட்சித் தலைவர் அறிவித்திருக்கிறார்.

இதற்கிடையில் இளவரசர் சுவர்ணபூமா மீண்டும் மன்னரைச் சந்தித்து லாவோஸ் நெருக்கடி குறித்து விவாதித்தார். துணைப்பிரதமர் ஜெனரல் பூமி நொலாவானும், பல நாடுகளின் ராஜியத் தூதர்களும் இளவரசருடன் சென்று மன்னரைச் சந்தித்தனர்.

வலதுசாரிப் புரட்சி அரசியல் சாணைத்துக்கு முரணானது என்றும், சுவர்ணபூமா அரசாங்கமே தொடர்ந்து நெருக்க வேண்டும் என்றும் மன்னர் உறுதியாக அவர்களிடம் கூறியிருப்பதாக அறிவிக்கப்படுகிறது.

வாஷிங்டனில் ஜனாதிபதி ஜோன் ஸன் பேசுகையில், சுவர்ணபூமா அரசாங்கத்தின் வசமே அதிகாரம் இருப்பதாய் லாவோஸிலிருந்து தமக்கு நல்ல செய்தி கிடைத்திருப்பதாய்க் கூறினர். பூமாவின் அரசாங்கத்துக்கு புரட்சிசபையின் ஆதரவு இருப்பதாயும் கூறினர்.

அமெரிக்கா, லாவோஸ் நிலைமையைக் கூர்ந்து கவனித்துவரும் என்றும் ஜனாதிபதி அறிவித்தார்.

பிரிட்டிஷ் வெளிநாட்டு மந்திரி திரு. ஆர். ஏ. பட்லர் வெளியீட்டுள்ள அறிக்கை பொன்றில் பூமாவின் அரசாங்கத்தை நிலைநிறுத்துவதில் பல நாட்டு ராஜதந்திரிகள் ஒற்றுமையாக முயற்சித்துவருவதாகக் குறிப்பிட்டார்.

### பள்ளிகளில் புகைப்பட பாடம்

பான் (டாட்), ஏப். 24  
அன்றாடக் கல்வித் திட்டத்தின் ஒரு அம்சமாகவே கமார் 2 லட்சம் ஜெர்மன் மாணவர் புகைப்படம் பிடிப்பது, திரைப்படம் எடுப்பது இவைகளைக் கற்கின்றனர். மேற்குஜெர்மனியிலுள்ள 33,000 பள்ளிக்கூடங்களில் புகைப்படம் அமைப்பித் தயாரிப்பதற்கான இருட்டறை வசதிகள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. உயர்நிலைப் பள்ளிகளில் மட்டுமன்றி ஆரம்பப் பள்ளிகளிலும் புகைப்படம் பிடிக்கும்கலை போதிக்கப்படுகிறது. இத்துறையில் எல்லா நாடுகளைக் காட்டிலும் மேற்கு ஜெர்மனியே முன்னணியிலிருக்கிறது. பள்ளியல் புகைப்படம் எடுப்பதை ஏற்படுத்திய பெருமை இதற்கான ஸ்தாபனத்தையே சேரும். இந்த ஸ்தாபனம் 1953-ல் ஏற்படுத்தப்பட்டது.

### ஐரோப்பிய மெட்டுகளில் தீட்சித் கிருதிகள்

திருத்தணி, ஏப். 24  
பூ முத்துச்சாமி தீட்சிதரின் 168-வது ஜயந்தி விழாவில், அவரது கிருதிகளில் உள்ள விசேஷங்களை பேராசிரியர் சாம்பழர்த்தி விளக்கினார். முதன் முதலில் தெலுங்கு அராபியைத் தயாரிக்க ஆங்கிலேயர் திரு. பிரெளனின் வேண்டுகோளுக்கிணங்க, தீட்சிதர் சில மணிநேர கிருதிகளை ஐரோப்பிய சங்கீத மெட்டுகளில் இயற்றி, அவற்றில் தமது முத்திரையையும் ஊட்டுள்ளார் என்று பேராசிரியர் சாம்பழர்த்தி கூறினர். உதாரணத்திற்கு சில கிருதிகளையும் அவர் பாடிக் காட்டினார். பின் “ரெபெக்” என்ற ஆங்கில இசைக்கருவியில் ஒரு கிருதியை இசைத்துக் காண்பித்தார்.

### அதிபர் நான் ஏமனுக்கு விஜயம்

ஸாணா, ஏப். 24  
ஐக்கிய அராபியக் குடியரசு அதிபர் நான் ஏமன் தலைநகருக்குத் திடீரென விஜயம் செய்திருக்கிறார். இரண்டு துணை அதிபர்களுடன் சென்ற நான் ஏமன் அதிபர் ஸலால் வரவேற்றார். அதிபர் நானின் விஜயத்துக்கான காரணம் அறிவிக்கப்படவில்லை.

ஜனாதிபதி நான் இங்கு பேசுகையில் அராபிய உலகின் எல்லாப் பகுதிகளிலிருந்தும் பிரிட்டிஷா வெளியேற்ற வேண்டும் என்றும், இதற்காக ஐக்கிய அராபியக் குடியரசு போராடும் என்றும் அறிவித்தார். திரு. ஸலால் பேசுகையில், நான் ஏமன் மாபெரும் தலைவர் என வருணித்தார்.

### தென்வியட்நாம் வர்த்தக கோஷ்டி

கல்கத்தா, ஏப். 24  
7 பேரடங்கிய தென்வியட்நாம் வர்த்தகத் தூதகோஷ்டி கல்கத்தா வந்து சேர்ந்தது. கடந்த 2 ஆண்டுகளில் இந்தியா-தென்வியட்நாம் வர்த்தகம் ஐந்து மடங்கு பெருகியிருப்பதாக தூதகோஷ்டித் தலைவர் கூறினர்.

### தென் ரொஷியா பற்றியுதாண்ட் குறிப்பு பிரிட்டனுக்கு அனுப்பிவிடு

நியூயோர்க், ஏப். 24  
ஐ. நா. தலைமைக் காரிய தரிசியுதாண்ட், தென் ரொஷியா நிலைமை பற்றி பிரிட்டனிடம் கவலை தெரிவித்திருக்கிறார். 68 ஆசிய - ஆபிரிக்க நாடுகள் கேட்டுக் கொண்டதற்கிணங்க அந்த நாடுகளின் கருத்துக்களையும் அவர் பிரிட்டனுக்குத் தெரியப்படுத்தியிருக்கிறார்.

தென் ரொஷியாவில் கைது செய்யப்பட்டிருக்கும் ஜோஷுவா நெகோமோவையும், இதர அரசியல் கைதிகளையும் விடுதலை செய்யவேண்டும் என ஐ. நா. ஆசிய - ஆபிரிக்கக் குழு கோரியிருக்கிறது.

இந்த முயற்சி தோல்வியுற்றால் பாதுகாப்புசபைக்கு விஷயத்தைக் கொண்டு வரவும் முடிவு செய்திருக்கிறது.

### ஷேக்ஸ்பியர் கல்லறையில் மாபெரும் மலராஞ்சலி

ஸ்ட்ராட்போர்ட்-அபாண்-எபோன், ஏப். 24  
ஷேக்ஸ்பியர்பிறந்த இடமான ஸ்ட்ராட்போர்ட்-அபாண்-எபோனில் நூற்றுக்கு மேற்பட்ட நாடுகளின் பிரதிநிதிகள் மலர் வளையங்களை புலவனின் கல்லறையில் வைத்தனர். மலர்கள் கல்லறையிடு தூவப்பட்டன. ஆயிரக்கணக்கான மலர் வளையங்கள் குவிக்கப்பட்டன. ரஷ்யாவில் தியேட்டரில் நடைபெற்ற ஷேக்ஸ்பியர் நிகழ்ச்சியில் பிரதமர் குருஷ்சேவ் கலந்துகொண்டார். ஷேக்ஸ்பியரின் தினத்தை முன்னிட்டு மகாராணி ஒரு செய்தி விடுத்திருக்கிறார்.

ஷேக்ஸ்பியரின் பிறந்த தினத்தை முன்னிட்டு புதுடில்லியில் புத்தகக்கண்காட்சி ஒன்று நடைபெற்றது. பாரத மொழிகளில் ஷேக்ஸ்பியர் நூல்கள் இடம்பெற்றிருந்தன. ஷேக்ஸ்பியர் நாடகமும் நடித்துக்காட்டப்பட்டது. சென்னையில் கண்காட்சியும், கருத்தரங்கும் சென்னை பல்கலைக்கழக உபவேந்தர் டாக்டர் ஷங்கரணசாமி முதலியாரின் திறந்துவைக்கப்பட்டது. ஷேக்ஸ்பியரின் நூல்களை பல தலைமுறையினரும் பாராட்டி வருவதாக டாக்டர் முதலியார் அப்போது கூறினர்.

### தங்கனீகா-லான்ஸ்பார்: இணைப்பு ஒருவாரத்தில் பூர்த்தியாகும்?

ஸான்ஸ்பார், ஏப். 24  
தங்கனீகா அதிபர் ஹேரேரி நேற்று ஸான்ஸ்பாருக்கு விஜயம் செய்ததைத் தொடர்ந்து, ஸான்ஸ்பார்-தங்கனீகா இணைப்பு ஒப்பந்தத்தில் அவரும், ஜனாதிபதி கருமேயும் கையெழுத்திட்டனர். இது சம்பந்தமாக தாம் விவரவில் அறிக்கை விட்ட போவதாய் ஸான்ஸ்பார் அதிபர் அறிவித்திருக்கிறார். எல்லாம் சரியாக நடந்தால் இம் மாத இறுதிக்குள் இணைப்பு அமுலாகும் என அறிவிக்கப்படுகிறது.

### தென் வியட்நாமுக்கு சீட்டோ உதவும்

வாஷிங்டன், ஏப். 24  
கம்யூனிஸ்ட் கொள்கைகளை எதிர்த்துப் போராடும் தென் வியட்நாமுக்கு அமெரிக்கா மேலும் ஆதரவு அளிக்கலாம் என ஜனாதிபதி ஜோன் ஸன் கூறினர். கம்யூனிஸ்டுகளைத் தடுக்கும் முயற்சியில் சீட்டோ நாடுகள் சிலவும் அமெரிக்காவுடன் சேர்ந்து கொள்ளும் என்றும் அவர் தெரிவித்தார். மட்டுமே உலகப் போர் தற்கொலையாக முடியும் என்றும் அவர் கூறினர்.

### தொக்லியாட்டி கண்டனம்

ரோம், ஏப். 24  
இத்தாலிய கம்யூனிஸ்ட் கட்சித் தலைவர் திரு. தொக்லியாட்டி சீனின் போக்கு அபாயகரமானது எனக் கண்டித்திருக்கிறார். உலக கண்ணிஸ்ட் நாடுகள் ரஷ்யாவையே ஆதரிப்பதாயும் அவர் கூறியிருக்கிறார்.

### எலிஸபெத்தெய்லர் மீது வழக்கு

நியூயோர்க், ஏப். 24  
அமெரிக்க பிரபல நடிகை எலிஸபெத்தெய்லர் மீதும் அவர் சமீபத்தில் திருமணம் செய்துகொண்ட ரிச்சார்ட் பேர்ட்டன் மீதும் ‘கினியோபாத்ரா’ எனும் திரைப்படத்தைத் தயாரித்த ‘டுவெண்டியத் செஞ்சரி பாக்கல்’ ஸ்தாபனத்தார் 5 கோடி டாலர் (சுமார் 25 கோடி ரூபா) நஷ்ட ஈடு கோரி வழக்குத்தொடர்ந்துள்ளார்கள். கினியோபாத்ரா படத் தயாரிப்பின்போது இந்த இருவரும் அசங்கிதமாகவும் பொறுப்புற்ற முறையிலும் நடந்துகொண்டதாக என்ன குற்றம் சுமத்தப்பட்டுள்ளது.

### அகதிகளுக்கு சாலை அமைப்பு, திட்டவேலைகள்

புதுடில்லி, ஏப். 24  
கிழக்குப் பாகிஸ்தானிலிருந்து வரும் அகதிகளிடையே எல்லைகளில் சாலைகள் அமைப்பதற்கும், மாபெரும் திட்டவேலைகளில் ஈடுபடுத்துவதற்கும் 15 ஆயிரம் முதல் 20 ஆயிரம் பேர் கொண்ட அணிகளை அமைக்கத் தாம் திட்டமிட்டிருப்பதாய் அகதிகள் மறுவாழ்விப்பு மந்திரி திரு. மகா வீர்தியாகி கூறினர். அந்த மான், ரிக்கோபார் தீவுகளில்

நல்ல வாய்ப்புகள் இருப்பதாயும், அங்கும் அவர்கள் தொழிலில் ஈடுபடுத்தப்படுவார்களென்றும் மந்திரி கூறினர்.

சராசரி தினம் ஒன்றுக்கு 200 குடும்பங்கள் கிழக்குப் பாகிஸ்தானிலிருந்து வெளியேறுகிறார்கள் என்றும், விடுதலைக்குப்பின் 8 லட்சம் மக்கள் கிழக்குப் பாகிஸ்தானிலிருந்து திரிபுரா வந்திருப்பதாயும் மந்திரி தெரிவித்தார்.

### ஈதூல் பித்ர் கொண்டாட்டம் முஸ்லிம் தலைவர்கள் செய்தி

புதுடில்லி, ஏப். 24  
இந்தியாவில் நடைபெற்ற ஈதூல் பித்ர் கொண்டாட்டத்தின் போது முஸ்லிம்களுடன் விரித்துக்களும், சீக்கியர்களும் வாழ்ந்துத் தெரிவித்துக் கொண்டனர்.

டில்லியில் நடைபெற்ற பிரார்த்தனையில் முஸ்லிம் ராஜியப் பிரதிநிதிகளும், ரஷ்யாவிலிருந்து விஜயம் செய்திருக்கும் முஸ்லிம் தலைவர்களும் கலந்து கொண்டனர்.

ஜம்மு-காஷ்மீர் பிரதமர் திரு. ஸாதிக்க் விடுத்துள்ள அறிக்கையொன்றில், ஒற்றுமை, சகோதரத்துவம், அறநெய்யும், மக்கள் சேவை ஆகியவற்றை இஸ்லாம் போதிக்கிறதென்றும், இதன்படி சகல இனமக்களும் சகோதரர்களாக நடந்து செல்ல வேண்டுமென்றும் கூறினர்.

ஷேக் அப்துல்லா விடுத்த ஈத் செய்தியில் காஷ்மீர் பிரச்சனையை விருப்பு வெறுப்பற்ற முறையில் ஆராய வேண்டும். பாகிஸ்தானில் ஒருகோடி விரித்துக்களும், இந்தியாவில் 6 கோடி முஸ்லிம்களும் வசிக்கிறார்கள் என்பதையும் அவர் ஞாபகப்படுத்தினார்.

### மேற்கு ஜெர்மனியில் நோய்கள் குறைவு

பான், ஏப். 24  
மேற்கு ஜெர்மனியில் 1949-ம் ஆண்டு முதற்கொண்டே நோய்கள் குறைந்து வருகின்றன, என்பது மேற்கு ஜெர்மன் சுகாதார மந்திரியை அறிக்கையிலிருந்து தெரிய வருகிறது. 1949-ல் 47,880 பேருக்கு ‘டிப்தீரியா’ என்ற தொண்டைப்புண் நோய் ஏற்பட்டது. 1962-ல் 798 பேருக்கு மட்டுமே இது ஏற்பட்டது. இதே போல் இனம்பிள்ளை வாதம் 9517-லிருந்து 286 பேருக்கு குறைந்து விட்டது. டைபாய்டு நோய் விஷயத்திலும் நோய்கண்டவர்கள் எண்ணிக்கையிலும் குறைந்துள்ளது.

### ரூ. 120 கோடி சாதனங்கள்

புதுடில்லி, ஏப். 24  
சென்ற ஆண்டு ரூ. 120 கோடி பெறுமதியான படைசாதனங்கள் உற்பத்தி செய்யப்பட்டதாய் அறிவிக்கப்படுகிறது.

# பாலவனத்தை சோலையாக்கும் மாபெரும் திட்டம் கடல்நீரில் செயற்கை ஏரி அமைக்க ஜெர்மனியர் திட்டம்

பொன், ஏப். 24: பாலவனத்தில் கடல்நீரைக் கொண்டு செயற்கை ஏரியை அமைப்பதன் மூலம் அதை நாளடைவில் சோலையனமாக்க முடியும் என்ற அற்புதத் திட்டம் குறித்து மேற்கு ஜெர்மன் விஞ்ஞானிகள் ஆலோசித்து வருகின்றனர். பெருகியும் மக்கள் தொகையினர் பல இடங்களில் பரவி வசிக்க இத்தகைய திட்டங்கள் மிகவும் உதவும். 1969-ம் ஆண்டுக்குள் விபியா பாலவனத்தின் ஒருபகுதியில் மத்திய உரைக் கடல் நீரைத் தேக்கி ஏரி அமைப்பது பூர்த்தியாகிவிடும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

விபியா பாலவனத்திலுள்ள கட்டாரா பள்ளத்தாக்கில் மத்தியதரைக்கடல் நீரைப் பாய்ச்சி ஏரியாக அமைக்கும் திட்டம் ஒன்றை மேற்கு ஜெர்மன் விஞ்ஞானிகள் 1960-ம் ஆண்டிலேயே வெளியிட்டுள்ளனர். இது அனுபவசாதியமா என்பது குறித்து மேற்கு ஜெர்மன் பொருளாதார மந்திராலயம் இப்போது ஆலோசித்து வருகிறது.

இதுவரை உலகில் எங்குமே அமுல் செய்யப்படாத இத்திட்டம் முன்பே அமுல் செய்யப்படாததற்குக் காரணம் இதற்கு வேண்டிய செலவிற்கு பணம் கிடைக்காததுதான். இதைச் செய்து முடிக்க 130 கோடி ஜெர்மன் மார்க்குகள் (சுமார் 160 கோடி ரூபாய்) தேவைப்படும் என்று மதிப்பிடப்பட்டிருக்கிறது.

இத்திட்டம் நிறைவேற்றப்பட்டால் சில வருடங்களில் விபியா பாலவனத்தின் ஒரு பகுதி சோலையனமாக்கக் காட்சியளிக்கும். இதற்கு மத்திய தரைக்கடல் நீரைக் கால்வாய் மூலம் கொண்டுவந்து செயற்கை ஏரி ஒன்றை நிர்மாணித்தாக வேண்டும். கடல் 70 கிலோ மீட்டர் தூரத்தில் இருக்கிறது. தண்ணீர் தேங்காதேங்க ஆவியாக மாறுவது தாரிதமாக நடைபெறுமாகலால் இந்த ஆவியாக மாறும் நிலை நிற்கும்வரை கடல்நீர் நிரப்பப்பட்டுக்கொண்டே இருக்கவேண்டும். இதற்கு அநேக வருடங்கள் பிடிக்கும் என்று சொல்லப்படுகிறது. குறைந்தது 75 வருடங்கள் ஆலாம் என்றும் ஜெர்மன் நிபுணர்கள் கருதுகின்றனர்.

நீரின் பரப்பளவு 12,000 சதுர கிலோமீட்டர்கள் இருக்கும் இந்த ஏரிக்க கரைப் பல்லீமென்ஸ் கம்பெனி மின்விசை நிலையம் ஒன்றை ஏற்படுத்தத் திட்டமிட்டுள்ளது.

தண்ணீர் தொடர்ந்து ஆவியாகவே மாறுவதன் மூலம் இந்த ஏரியின் சுற்றுப்புற சீதோஷ்ண நிலை கரும் உஷ்ணத்திலிருந்து மாறும். புயல், பூண்டு, தழைகள் இவை உற்பத்தியாவதற்கான சூழ்நிலை ஏற்படும். இந்த நிலை ஏற்பட்டபின் மனிதர்கள் சிறுக்கச் சிறுக்க இங்கு வந்து குடியேறலாம். ஏரியின் பரப்பு நாளடைவில் விஸ்தரிக்கப்படும். இந்தத்திட்டம் அதாவது கடல் நீரைக் கொண்டு பாலவனத்தில் ஏரி அமைப்பது 1969-ல் முடிபலாம் என்று கூறப்படுகிறது. இதற்குச் சிலகாலம் கழித்தே இங்கே மின்விசை உற்பத்தித் திட்டம் தொடங்கும்.

மக்கள் தொகை பெருகி வரும் இக்காலத்தில் இத்தகைய திட்டங்களை வெற்றிசுரமாக அமுல் செய்வதன்மூலம் குடிநீர்த்த வசதியான இடங்கள் ஏராளமா ஏற்படும்.

### ஜெர்மனியர் கோஷ்டி வெற்றி

சுழிபுரம், வெள்ளி: சுழிபுரம் வீரபத்திரர் விளையாட்டுக் கோஷ்டிக்கும் பண்ணைக் கழகம், ஸ்ரீ முருகன் மாணவர் கழகத்துக்குமிடையே நடைபெற்ற தாச்சிப் போட்டியில் சுழிபுரம் வீரபத்திரர் கோஷ்டி வெற்றிபெற்றது போட்டி வழக்கம்பலரை சனசமூக விளையாட்டுத்திட்டில் நடைபெற்றது. போட்டி முடிவீன்படி சுழிபுரம் வீரபத்திரர் கோஷ்டி 33 பழங்கனையும் ஸ்ரீ முருகன்மாணவர் கோஷ்டி 10 பழங்கனையும் எடுத்தது.

### வெள்ளோட்டம்

யாழ்ப்பாணம், வெள்ளி: நவாபி அர்ச். பீற்றர் கூட்டுறவு மீன்பிடி சங்கத்தினர் எதிர்வரும் திங்கட்கிழமை மாலை 'காவேரி' என்ற கமது புதியமீன்பிடிப் படகை வெள்ளோட்டம்விட விருக்கிறார்கள்.

ஹார்லிக்ஸ் அளிக்கும் நன்மைக்கு ஒரு உதாரணம்:

## எங்கள் இல்லற வாழ்வு

தளர்ச்சியும் எரிச்சலும் மேலிட வாழ்வில்  
வெறுப்புத் தட்டியது



இடையறாத சோர்வு காரணமாக மனம் எதிலும் நிலை கொள்ளாமல் தவித்தது. நாடுபொலாம் சீற்றம் ஏற்படுவதைக் கண்ட என் மனைவி என போதகைப் புரிந்து கொள்ள முடியாமல் வெறுப்புற்று ஒதுங்கினாள்.



என் செல்வச் செல்வ எங்கெப் பிணைந்திருந்த அன்புத் தாய் தளர்ந்து இருவருமே நலிமையை காட்ட ஆரம்பித்தோம். இன்பம் நிலை வேண்டிய இவ்வற வாழ்வில் துன்பத்தின் சுவை படர்ந்தது.



ஒரு நாள் டாட்டரின் ஆலோசனையைக் கேட்டதில் எங்களுக்கு கல்யாணம் ஏற்பட்டது. டாட்டர், ரெனால்ட்ஸ், 'சோர்வுப் பிணி, சிடுசிடுப்பு இவை பெரும்பாலும் பரவியதற்கு அறிவுரைகள்.



திரும்ப தலமும் ஹார்லிக்ஸ் அருள்புரி வந்தால் இதற்கு சக்தியை மீண்டும் பெற்று நிறைவுபட்ட இரக்க முடிபும்.



ஆரம்பத்தில் குணம் சீற்ற தவக்காய்ப் தான் தெரிந்தது. சிறகு எங்கக் குடுபல் வாழ்வில் புகழிடுக்த இருள் விடுகிறது என்ற பனிச்சேலைப் புலகுவிவது. பழைய கடி ஏற்படும் மதிச்சிம் ஏற்பட்டன.



ஹார்லிக்ஸ் அளித்த நற்பலனிலும் எங்கள் குடும்பத்தில் அமைதி நிலைபெற்றது. ஹார்லிக்ஸ் அளிக்கும் புத்தவாச்சியை உணர்ந்துள்ள எங்கள் மனைவி பெரும்பாலும் பழைய மதிசை நிலைக்கு உணர்வை மாட்டோம்!

# ஹார்லிக்ஸ் அதிக சக்தி யளிக்கிறது!



## இளைஞர்களுக்க 8-வது ஆண்டுவிழா

சுழிபுரம், வெள்ளி: சித்தங்கேணி இளைஞர் முன்னேற்றக் கழக 8-வது ஆண்டு விழா இளைப்பாறிய மாவட்ட சீதிபசி திரு. செ. தனபாலசிங்கம் சலைமையில் நடைபெற்றது. மேற்படி விழாவில் 'தமிழரின் வருங்கால வாழ்க்கை' என்னும் பெருள்பற்றி திரு. செ. தனபாலசிங்கமும், 'பாரதி கண்ட இளைஞர் சமுதாயம்' என்னும் பொருள்பற்றி திரு. அ. அமிர்தலிங்கமும், 'அன்பர் உள்எம் அளந்த அண்ணலார்' என்னும் பொருள்பற்றி திரு. க. உமாமகேஸ்வரனார், 'அன்பு வளரும் இன்ப சமுதாயம்' என்னும் பொருள்பற்றி திரு. மு. க. சுப்பிரமணியமும் சங்க அங்கத்தவர் திரு. க. சுப்பிரமணியமும் உரை நிகழ்த்தினர்.

## புங்குடுதீவு கிராமசபைத் தேர்தல்

ஊர்காவற்றறை, வெள்ளி: புங்குடுதீவு கிராமசபைத் தேர்தலில் 12-ம் வட்டாரத்தில் போட்டியிட்ட தற்போதைய அங்கத்தவரான வழக்கறிஞர் திரு. பி. கதிரவேலுவும், 7-ம் வட்டாரத்தில் போட்டியிட்ட முன்னாள் கிராமசபைத் தலைவர் திரு. ச. அம்பலவாணரும் வெற்றியீட்டியுள்ளனர். இம் முறை புதிய அங்கத்தவர்கள் பலர் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளனர்.

### தேர்தல் விபரம்:

1-ம் வட்டாரம்: திரு. நாக்கேசு கந்தையா, 2-ம் வட்டாரம்: திரு. வி. குமாரசாமி, 3-ம் வட்டாரம்: திரு. எஸ். கணேசரன், 4-ம் வட்டாரம்: திரு. கே. திரு. நாவுக்கரசு, 5-ம் வட்டாரம்: திரு. கு. வி. தம்பித்துரை ஜே. பி (போட்டியில்லை), 6-ம் வட்டாரம்: திரு. நா. தம்பி பிள்ளை, 7-ம் வட்டாரம்: திரு. ச. அம்பலவாணர், 8-ம் வட்டாரம்: திரு. வி. இராசரத்தினம், 9-ம் வட்டாரம்: திரு. நல்ல தம்பி, 10-ம் வட்டாரம்: திரு. அ. நாகநாதி, 11-ம் வட்டாரம்: திரு. ஆ. கார்த்திகேசு (போட்டியில்லை), 12-ம் வட்டாரம்: திரு. பி. கதிரவேலு.

## கரபந்தாட்டம்

உடுப்பிட்டி, வெள்ளி: உடுப்பிட்டி குணசேகர விளையாட்டுக் கழகத்தினரின் கரபந்தாட்டச் சுற்றுப்போட்டியில் கரவெட்டி யூனியனுக்கும் வதிரி பொமென்ஸ் கோஷ்டிக்கும்மிடையே நடைபெற்ற போட்டியில் இறுதி இரு ஆட்டங்களையும் கவிகரித்து கரவெட்டி யூனியன் வெற்றியீட்டியது. புள்ளிவிபரம்: கரவெட்டி யூனியன் 8-15-15 வதிரி பொமென்ஸ் 15-5-9

## முளாய் இளைஞர் கழகம் வெற்றி

சுழிபுரம், வெள்ளி: முளாய் இளைஞர் கழகத்துக்கும் பொன்னாலை-நெல்லியான் விளையாட்டுக் கோஷ்டிக்குமிடையே நடைபெற்ற தாச்சிப் போட்டியில் முளாய்கோஷ்டி மேலதிகமாக மூன்று பழங்களை எடுத்து வெற்றிபெற்றது. போட்டி வழக்கம்பலரை சனசமூக விளையாட்டு மைதானத்தில் நடைபெற்றது. முளாய் கோஷ்டி பத்துப் பழங்களையும் பொன்னாலை-நெல்லியான் கோஷ்டி ஏழு பழங்களையும் பெற்றது.

**வானொலி நிகழ்ச்சிகள்**

**கொழும்பு**

சனி 25-4-64

(செய்திகள்: காலை 7-00, பகல் 12-45, மாலை 6-00, இரவு 9-00)

காலை 6-45 உதயகீதம், 6-55 சைவநற்சிற்தனை, 7-15 தேர்ந்த இசை, 7-45 மெல்லிசை, 8-15 இஸ்லாமியகீதங்கள்.

பகல் 12-00 சித்திரகாணம், 1-00 கதம்பஇசை.

மாலை 5-00 பிறந்ததின வாழ்த்துக்கள், 5-15 மாணவர் மன்றம், 5-45 திரைஇசை.

இரவு 6-15 கிராமசஞ்சிகை, 6-45 கண்டதும் கேட்டதும் — செய்திச்சுருள், 7-00 பரமேஸ்வரி விஜயரத்தினம் — பாட்டு, 8-00 முஸ்லிம்நிகழ்ச்சி, 9-15 பேச்சு — வனவிலங்குகளின் வாழ்க்கைவிதம் — எஸ். நடராஜா, 9-30 வி. சங்கரலிங்கம் — வயலின், 10-00 நேயர் விருப்பம்.

**ஞாயிறு 26-4-64**

காலை 6-45 பாமாலை, 6-55 கத்தோலிக்கநற்சிற்தனை, 7-15, தேர்ந்தஇசை, 7-45 மெல்லிசை, 8-00 பொளத்தவாசகம், 8-15 தமிழ் மூலம் சிங்களம், 8-30 ஞானஞ்சலி, 9-00 முஸ்லிம் ஞாயிறு பாடசாலை, 9-30 கத்தோலிக்க நிகழ்ச்சி, 11-30 சிறுவர்மலர்.

பகல் 12-15 நேயர்விருப்பம், 1-00 மாதர்நிகழ்ச்சி.

மாலை 5-00 பிறந்ததின வாழ்த்துக்கள், 5-15 எஸ். எம். முத்தம்பி — பாட்டு, 5-45 திரைஇசை.

இரவு 6-15 ஐந்துபிடி சிவசுப்பிரசுவாமி கோவில் நிகழ்ச்சி அஞ்சல், 6-45 பாட்டு, 7-15 ஷேக்ஸ்பியர் தின நாடகம் 'கார்கலகதை' — பாலாம்பிகை நடராஜா, 8-00 முஸ்லிம்நிகழ்ச்சி, 9-15 மாதர் விருப்பம், 9-45 தேர்ந்த இசை, 10-00 நிலையஒலிப்பதிவுகள்.

**திருச்சி**

சனி 25-4-64

(செய்திகள்: காலை 7-15, பகல் 2-00, இரவு 7-15)

காலை 6-30 மங்களஇசை, 6-50 வாத்தியஇசை, 6-55 அருள்வாக்கு, 7-00 துதிப்பாடல்கள், 7-30 எச். எஸ். மத்வாச்சார் — கோட்டுவாத்தியம்.

பகல் 1-00 பிள்ளைக்கனி அமுது, 1-20 கதம்பம், 1-50 வாத்தியஇசை, 2-10 எச். எஸ். மத்வாச்சார் — கோட்டுவாத்தியம்.

மாலை 5-15 திரைப்பட இசை, 5-45 வாத்தியஇசை. இரவு 6-15 செய்திக்குறிப்புக்கள், 6-20 கிராமநிகழ்ச்சிகள், 7-30 அழைப்பு, 8-00 இசை — கோவை, 8-40 தேசபக்திப்பாடல்கள், 9-15 இசைமாலை, 9-30 அகிலபாரத சங்கீத நிகழ்ச்சி — தவாரம் வேங்கடசாமி நாடிடு — வயலின்.

**ஞாயிறு 26-4-64**

காலை 6-30 மங்களஇசை, 6-50 வாத்தியஇசை, 6-55 அருள்வாக்கு, 7-00 துதிப்பாடல்கள், 7-30 கவிஞ்சாரி பாரதியார் பாடல்கள், 8-15 சேலம் ஜி. தேசிகன் — பாட்டு.

பகல் 12-00 நீங்கள் கேட்டவை, 12-30 சூரியநாந்தி: கதம்பநிகழ்ச்சி, 1-00 மணிமலர், 1-50 வாத்தியஇசை, 2-10 பெண்ணுலகம், 2-30 மெல்லிசை, 2-45 வானிலை அறிவிப்பு — மெல்லிசை, 3-00 எம். ஏ. வேணுகோபால் — பாட்டு.

மாலை 5-15 வாத்தியஇசை, 5-45 இசைப்பயிற்சி. இரவு 6-20 கிராமநிகழ்ச்சிகள், 7-30 அரசியல் அறம், 7-45 திருவாளப்புத்தூர் திருஞ்ஞானரத்தியின் — வயலின், 8-45 குரல்இசை, 9-15 தேசபக்திப்பாடல்கள், 9-45 அருணகிரிநாதர் இசைவிழா, 10-35 அருணகிரிநாதர் இசை விழா.

**பாரதிதாசனுக்கு அனுதாபம்**

உருப்பிட்டி, வெள்ளி "ஒவ்வொரு தமிழ் மனிதரும் தன்மான உணர்வைத் தட்டியெழுப்பியபுரட்சிப்பாவலன் பாரதிதாசனின் இறப்பு தமிழினத்திற்கே மாபெரும் இழப்பு. தாழ்ந்து கிடக்கும் தமிழ்மொழி தலைதாக்க முனையும் இந்நேரத்தில் கவிஞர்களும், கலைஞர்களும் எம்மை விட்டுப்பிடுத்து விட்டார்கள். நல்லவர்களை இயற்கை வாழ விடுவதில்லை."

கவிஞர் பாரதிதாசனின் மறைவு குறித்து நெல்லை தமிழ்க் கணற்கலை மன்றத்தினரால் நெல்வியடி சனசமூக நிகழ்ச்சியில் நடாத்தப்பெற்ற அனுதாபக்கூட்டத்திற்குத் தலைமைவகித்த திரு. செ. சுவர்ணராசா மேற்கண்டவாறு கூறினார்.

இளங்கவிஞன் திரு. குணேச திரராசா, திரு. ம. துரை சிங்கம் ஆகியோரும் பேசினார். செயலாளர் திரு. தி. சோதி சிங் நன்றியுரை நவீனஞர்.

**கடுகதி சுற்று காவல் ஏற்பாடு**

நல்லூர், வெள்ளி வடபகுதியைச் சுற்றியுள்ள சுடலில் கடுகதிச் சுற்றுக்காவலுக்கு இயந்திரப் படகுகளை உபயோகிக்கவிருப்பதாக அறியப்படுகிறது. கடுகதி சுற்றுக் காவல் இயந்திரப்படகுகளை வெளிநாடுகளிலிருந்து வருவிப்பது பற்றி அரசாங்கம் பரிசீலனை செய்து வருவதாக அரசாங்க செய்திப் பிரசுரத்தில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

கொழும்பு துறைமுகத்தில் சட்டவிரோதக் குடியேற்றத்தை தடை செய்யுமுகமாக புதிய நிறுவனம் ஒன்றினை அமைக்கவும் நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளதாக அச்செய்தி தெரிவிக்கிறது. கப்பற்படையினர் துறைமுகத்தைச் சுற்றுக்காவல் செய்வதற்கும், சிறு படகுகளில் வந்து சேரும் மக்களின் உண்மைகளை குடிவரவு உத்தியோகத்தர்கள் கண்டறிவதற்கு உதவும் திட்டங்களும் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளதாகவும் தெரிகிறது.

**சட்டவிரோதமாக காடுகள் அழிப்பு**

ஹொராணை, வெள்ளி இங்கிரிய மாவட்டத்தில் ஏறத்தாழ 1000 ஏக்கர் விஸ்தீரணமுள்ள முடிக்குரிய வனமான காடு சட்டவிரோதமாக அழிக்கப்பட்டுள்ளதாகத் தெரிகிறது. இந்த மாவட்டத்திலிருந்து மாத்திரம் ஐம்பதிலுயிரம் ரூபா பெறுமதியான மரங்கள் சேனைச்சாசனாபடி செய்வோரால் தறிக்கப்பட்டுள்ளன. காட்டிலாகாவின் இதுபற்றி எதுவித அக்கறையும் செலுத்தவில்லையென்றும் 1963-ம் ஆண்டு இறுதிவரை இந்தப்பகுதியில் இயங்கிவந்த காட்டிலாகா காரியாலயம், இந்த ஆண்டு ஜனவரி வரை மூடப்பட்டது என்றும் அறிவிக்கப்படுகிறது. இந்த நிலை நீடிக்குமாயின் காட்டுப்பிரதேசம் என ஒன்று இங்கில்லாமலே போகலாம்.

**சிரமதானம்**

உரும்பராய், வெள்ளி உரும்பராய் இந்துக்கல்லூரி விளையாட்டுத்திட்டை திருத்தும் வேலையில் கல்லூரி பழைய மாணவர்களும், கல்லூரி மாணவர்களும் ஞாயிற்றுக்கிழமை காலை சிரமதானம் மேற்கொள்வர்.

**REGAL — JAFFNA NOW SHOWING**  
Daily 3 Shows Sats. & Suns. Four  
RICHARD BASEHART  
DON TAYLOR  
in  
**The Savage Guns**  
(Metroscope - Metroscolour)

**யாழ்ப்பாணம் மாநகரசபை கேள்விப்பத்திரம்**

1. பதிவு செய்யப்பட்ட ஒப்பந்ததாரரிடமிருந்து 4-5-1964 நண்பகல் 12 மணிவரை முத்திரையிடப்பட்ட கேள்விப்பத்திர விண்ணப்பங்கள் பிரதியிடல் என்னால் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

(a) 12 அங்குல அகலமும், 310 அடி நீளமும் உள்ள சிமெந்து வடிகால் ஒன்று 17-ம் வட்டாரத்திலுள்ள நாவார்துறை வீதியில் புன்னலை ரோட்டிலிருந்து மயான ரோட்டிலுள்ள குறுக்குத்தெருக்களுக்குப் பக்கமாகவும் கட்டுதல்.

(b) ஆஸ்பத்திரி கிழக்குப் பகுதியில் தாதிமார் வீடுதிக்குப் பக்கத்தால் செல்லும் கால்வாய்க்கு அடியில் சிறிய பள்ள வடிகால் அமைத்தலும், கால்வாய்க்கு வழிவகுத்து சிமெந்து கொங்கிற்புளொக்கட்டுதலும்.

(c) மீனாட்சியம்மன் கோவில் வீதியிலிருந்து சுவர்கட்டுதல். 2. 2-5-64 நண்பகல் 12-00 மணிவரை திருப்பிப்பெறக்கூடிய கேள்விப்பத்திரக் கட்டுப்பணமாக ரூபா ஐம்பதும் (50-00) ஒவ்வொரு கேள்விப்பத்திர விண்ணப்பத்திற்குரிய பணமாக ரூபா ஐந்தும் (5-00) செலுத்தி மாநகரசபை மராமத்து என்ஜினியரிடமிருந்து கேள்விப்பத்திர விண்ணப்பங்கள் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

3. கேள்விப்பத்திரங்கள் திறக்கப்படும் பொழுது கேள்விப்பத்திரதாரர் சமூகமனிக்க அனுமதிக்கப்படுவர். மாநகரசபை ஆணையாளர் அலுவலகத்தில் (பந்தி 1) மேல் குறிப்பிட்ட திகதி, நேரத்தின்படி அவைகள் திறக்கப்படும்.

4. மேலும் விபரங்களை காரியாலய நேரத்தில் மாநகரசபை மராமத்து என்ஜினியரிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

ஒப்பம்: டி. டி. ஜெயசிங்கா, மாநகரசபை ஆணையாளர், யாழ்ப்பாணம், 335

**யாழ்ப்பாணம் மாநகரசபை கேள்விப்பத்திரம்**

அரசாங்க இலாகாக்களில் அல்லது ஸ்தலஅதிகாரிகளிடம் ரூ. 100,000ம் அதற்கு மேலும் பதிவுசெய்துள்ள, பதிவுசெய்யப்பட்ட ஒப்பந்ததாரரிடமிருந்து கீழ்க்காணும் வேலைகளுக்கு 1964-ம் ஆண்டு வைகாசி மாதம் 6-ந் திகதி நண்பகல் 12-00 மணிவரை முத்திரையிடப்பட்ட கேள்விப்பத்திரங்கள் என்னால் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

யாழ்ப்பாணம் மாநகரசபை காரியாலயத்திற்கு மேலதிக இடவசதி.

2. 1964-ம் ஆண்டு மேதாதம் 4-ந் திகதி பிற்பகல் 3-00 மணிவரை கேள்விப்பத்திரக் கட்டுப்பணமாக ரூ. 100/ம் கேள்விப்பத்திர விண்ணப்பத்திற்கு ரூ. 5/-ம் செலுத்தி மாநகரசபை மராமத்து என்ஜினியரிடமிருந்து கேள்விப்பத்திர விண்ணப்பங்களைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். கேள்விப்பத்திர விண்ணப்பத்திற்கான பணம் திருப்பிக்கொடுக்கப்படமாட்டாது. ஆனால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட கேள்விப்பத்திரதாரர் ஒப்பந்தம் செய்யப்பட்டபின் கட்டுப்பணம் திருப்பிக்கொடுக்கப்படும்.

3. மேற்கொண்ட விபரங்களை காரியாலய நேரத்தில் யாழ்ப்பாணம் மாநகரசபை மராமத்து என்ஜினியரிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

டி. டி. ஜெயசிங்கா, மாநகரசபை ஆணையாளர், யாழ்ப்பாணம், 336

**வியாபாரம் பெருக விளம்பரம் செய்க**

**Important Announcement Secretarial and Accountancy Tutory**

1. The above institute also provides tuition for Intermediate Examination of the Institute of Bankers to be held in September.

2. Applications for all courses inclusive of the Intermediate of Cost and Works Accountants and Chartered Secretaries will be finalised before 30th instant.

3. Failing accomodation in the morning or After-noon Sessions, accomodation can be provided in the evening courses which will be from 5 — 7 p. m.

4 The composite fees per month for Secretaries Intermediate is Rs 50/-, for cost and Works Rs 60/- and for Banking Rs. 40/- The fees per subject is Rs 15/-.

Contact Registrar: Kumara swamy Buildings, Opposite Bus Stand, Power-House Road, Grand Bazaar, Jaffna. 257

**யாழ்ப்பாணம் கட்டி நிவாரண பாதுகாப்புச் சங்கத்தின் விசேஷ அறிவித்தல்**

ஷே சங்கத்தின் 15-16-வது ஆண்டுப் பொதுக்கூட்டம் 14-3-64-ல் கூடி ஓர் புதிய நிருவாகத்தினை தெரிவுசெய்துள்ளது. இச்சங்கம் கடந்த 15 வருடங்களாக நல்ல முறையில் நடைபெற்றுவந்திருக்கின்றது. இனிமேலும் இச்சங்கம் திறம்பட நடைபெறுவதற்கு அங்கத்தவர்கள் தங்கள் தங்கள் சந்தாவையும் மரணசேவைப்பணத்தையும் உடனுக்குடன் கட்டும்படி வேண்டுகின்றோம். இ. மு. போலிபிள்ளை, காரியதரிசி. 337

**வாரி விளம்பரம்**

**தொயவு, நீரிழிவு**

குணப்படுத்த உத்தரவாதம் மந்திரிமார், அரசியற் பிரமுகர்கள் எம்மிடம் சிகிச்சை பெற்ற விபரங்கள் அடங்கிய கற்றலைக் இலும். தொயவுக்கு 10 நாள் மருந்து 12/50 நீரிழிவுக்கு 10 நாள் மருந்து 10/50. வைத்தியர் பரிபூரணத்தா கையாபிள்ளையார் கோண்டி யாழ்ப்பாணம்

**விற்பனைக்கு**

யாழ்ப்பாணம் பெரியகடை வீதியில் அருமையான வீட்டுத்தளபாட நிலையம் விற்பனைக்கு இருக்கிறது. காலை 9-00 மணியிலிருந்து மாலை 5-00 மணி வரை நாதன், 82, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம் என்ற விவசாயத்திலிசாரிக்கவும். 353

**விற்பனைக்கு**

EY 5350 Jawa 2. 5, நல்ல நிலைமையிலுள்ள மோட்டார் சயிக்கிள் விற்பனைக்குண்டு. விபரங்களுக்கு ரேடியோ ஹான்ஸ், 13, யுபிவி சோர் (ராணிதியேட்டருக்கு அருகாமை) யின்சார நிலைய வீதி, யாழ்ப்பாணம். 256

**தேவை**

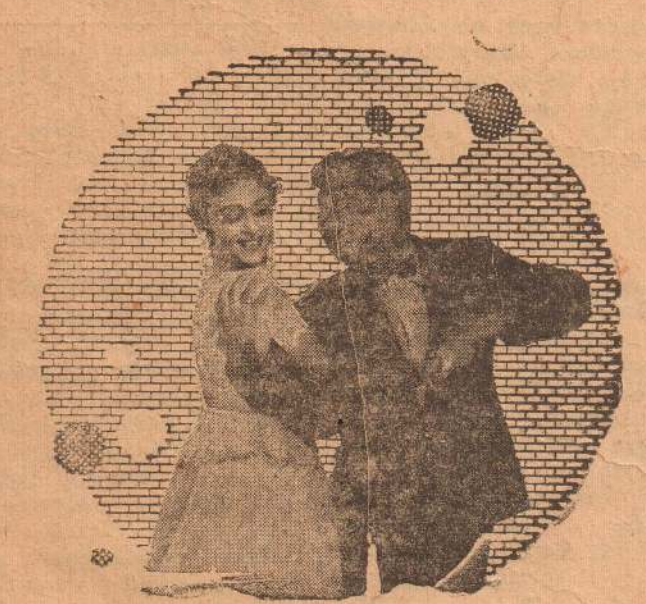
அனுபவமுள்ள ஒப்பிப்பெற்ற அரசாங்க ஊழியருக்கு வேலை தேவை. வயது 35. கணக்கு, வங்கி, மனேஜர், விகித வேலைகளில் தேர்ச்சி பெற்றவர். C/o சுழாடு. 251

**புதுடயர்கள் விற்பனைக்குண்டு**

'பயர்ஸ்ரோன்' 34 X 7-10 இழை டயர்கள் எமது வாடிக்கைகாரர்களுக்கு பதிவு செய்து கொடுக்கப்படும். ராமகிருஷ்ணன், ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம். போன்: 7179. 260

**வெற்றிகரமான 5வது வாரம்! கிங்ஸ்லி பிளாஸா வெலிங்டன்**

(கொழும்பு) (வெள்ளவத்தை) (யாழ்ப்பாணம்)  
**விஜயா ஸ்ரீ கிருஷ்ண விஜிதா**  
(மட்டக்களப்பு) (திருகோணமலை) (ஹட்டன்)



எம். ஜி. ராமசசந்திரன்—பி. சரோஜாதேவி  
நடித்த

**பெரிய இடத்துப் பெண்**

**3வது வெற்றிகரமான வாரம்!**  
மைலன் நவா  
(கொழும்பு) (கொம்பனித் தெரு)

மற்றும் 5 திரைகளில்  
எம். எம். ராஜேந்திரன் — விஜயகுமார்  
புஷ்பலதா — கருணாநிதி  
நடித்த

**பணம் பந்தியிலே**

அநுதாபம்

விவேகானந்த மண்டபம் சிறிதளவே பூர்த்தி பண நிகழையே காரணம்

அநுதாபம், வெள்ளி இரவு... விவேகானந்த மண்டபம் கல்விப் பணியை மாதிரி மல்லாது இலங்கைவாழ் தமிழ் மக்கள் அநுதாபம் நகரைப் பார்வையிடவரும்பொழுதெல்லாம் தங்கச் செல்லக்கூடிய வசதியான இடமாகவும் இருக்கிறது. அரசாங்கம் வித்தியாலத்தைப் பொறுப்பேற்ற பின்னர் அவ்வசதிகள் படிப்படி...

யாகக் குறைக்கப்பட்டு வருவதாக அறியப்படுகிறது. தமிழ் பேசும் மக்களின் நன்மையைக் கருதி புதிய நகரில் புதிதாக நிர்மாணிக்கப்பட்டு வரும் கதிரேசன் கோவிலுக்குப் பக்கத்தில் அரசாங்கத்தால் ஒதுக்கப்பட்ட நிலத்தில் விவேகானந்தசபையார் விவேகானந்தசபை மண்டபத்தைக் கட்டும் முயற்சியில் ஈடுபட்டு ஒரு சிறு பகுதியை மீட்டி இதுவரை பூர்த்தி செய்துள்ளனர். பெரிதாகத் திட்டமிட்டு சிறிதாக முடித்திருப்பது சபையின் பொருளாதார நிலைமையினால் தானென்று சபைப் காரிய தரிசி கூறினார். திட்டமிட்டபடி மண்டபத்தைப் பெரிதாக அமைப்பதற்கு இலங்கைவாழ் தமிழ் மக்களின் உதவியை நாடி நிற்பதாகவும் அவர் கூறினார்.

தனிச் சிங்களச் சட்டம்..

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) இவர்களுக்கு ஏமாற்றம் ஏற்படுவதில் விடப்படுகிற ஏனெனில் நாட்டின் முந்திய அரசாங்கங்கள் தமிழை நாட்டின் ஒரு தேசிய மொழியாக அங்கீகரித்திருந்தன. இதை ரூபகப்படுத்தி ஒவ்வொரு சந்தர்ப்பத்திலும் திரு. கோடல்வரனின் வழக்கறிஞர் 'தமிழர்களின் கவலையை' எடுத்துரைத்தார். சில சந்தர்ப்பங்களில் சட்டவிரதிகளின் பார்விமெண்டரி சரித்திரத்தை எடுத்துக் காட்டி இவ்வித சட்டத்தை சிங்களகொண்டு தாக்கிப் பேசினதுண்டு. திரு. கோடல்வரனின் சம்பள உயர்வை நிறுத்த அரசாங்கத்துக்கு உரிமையுண்டா என்பதே நீதிமன்றத்துக்குத் தேவையானதாகும். திரு. கோடல்வரன் தாக்கல் செய்த முறைப்பாடுகளையும் அவரின் சம்பள உயர்வை தடைசெய்ய அரசாங்கத்துக்கு உரிமை உண்டா என்பதையும் அறிவதற்கும் இலங்கையில் அரசாங்கத்துக்கும் அரசாங்க உத்தியோகத்தர்களுக்கும் எவ்வித தொடர்பு உண்டு என்பதை ஆராயவேண்டியதவசியம் கோர்ட்டில் அமுல் செய்யக்கூடிய விதத்தில் அரசாங்கத்துக்கும் அதன் ஊழியர்களுக்கும் எவ்வித தொடர்பும் சட்ட உருவில் இல்லை என தெரிவித்தார். எனவே இலங்கையில் அரசாங்க உத்தியோகத்தர்கள் அரசாங்கத்தின் தயவிலையே தங்கள் தங்கள் சம்பளத்துக்கு தங்கியிருக்கவேண்டியுள்ளது. சிங்கள அமுல் கூடாத சட்ட விதி என்பதும், அது அரசியல் சட்டத்தின் 29-ம் பகுதியின் 2-ம் அம்சத்துக்கு எதிரானதென்பதும் இதனால் தான் சிங்களத்தில் தேவையான தேர்ச்சி பெற மறுக்கும் சமயத்தில் தனது சம்பள உயர்வை நிறுத்தி வைக்க அரசாங்கத்துக்கு அதிக காரியமில்லை என்பதுமே வழக்காளியின் குற்றச் சாட்டுகளாகும்.

வழங்கப்பட்டது என்பதையே இதனால் கருதக்கூடியதாக இருக்கிறது. இச்சுற்றுநிருபம் எந்தக் காரணங்கொண்டு வழங்கப்பட்டதென்பது குறித்து திறைசேரிக் காரியதரிசி எதுவும் தெரிவிக்காததால் உத்தியோக மொழி அமுலுக்கான தேவைகள் பற்றி நான் எதையும் ஏற்றுக்கொள்ளத் தயாராகவில்லை. அரசாங்க சேவையில் கோடல்வரன் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டதன்மூலம் அவர் ஆங்கிலத்தில் கடமையாற்ற வேண்டுமென்பது அத்தியாவசியமாகக் கருதப்பட்டது. அவரின் சேவை ஒப்பந்தத்திலும் இது தெரிவிக்கப்பட்டிருந்தது. அரசுமொழிச் சட்டத்தை அமுல்செய்யும் முன் அவர் சிங்களத்தில் தேர்ச்சியடைந்திருக்க வேண்டிய அவசியமெதுவும் ஏற்படவில்லை. சிங்களத்தில் கடமையாற்றும்படி அவரைக் கோருவதன்மூலம் அவரின் சேவை ஒப்பந்தத்தில் ஒரு அம்சத்தை மாற்றலாம். ஆனால் சேவை ஒப்பந்தத்தையே மாற்றிவிட முடியாது. சேவைக் காலம் பற்றிய ஒப்பந்தத்தில் சில அம்சங்களை மாற்றுவதில் செய்யலாம் என்பதை வைத்துக்கொண்டு மூலமான ஒப்பந்தத்துக்குப் பதிலாக வேறொரு புதிய ஒப்பந்தத்தை உத்தியோகத்தரின் சம்மதம் இன்றி அரசாங்கம் இயற்றமுடியாது. தனது திறமையையும், ஆற்றலையும் உபயோகித்து திரு. கோடல்வரன் தான் செய்த வேலைக்காக பெறும் சம்பள உயர்வை கோரி அரசாங்க அதிபர் கொடுக்காமல்விட்டது சுற்றுநிருபத்தின் படி பிழையானது என நான் முடிவுக்கு வந்துள்ளேன்.

இன்று

நீர்வேலி கந்தசுவாமிகோவில் ரதோற்சவம். இந்த உற்சவத்தை முன்னிட்டு அடியார்களுக்கு அன்னதானம் வழங்கப்படும்.

கரவெட்டி வெல்லன் பிள்ளையார் கோவில் தேர்த்திருவிழா இன்று நடைபெறும்.

"சோவியத் அனுபவங்கள்" என்னும் பொருள்பற்றி யாழ்ப்பிரதேச கம்யூனிஸ்ட் தலைவர்திரு. வி. ஏ. கந்தசாமி யாழ்ப்பித்திய கல்லூரி மண்டபத்தில் பிற்பகல் 4-30 மணிளயவில் சொற்பொழிவாற்றுவார்.

யாழ்ப்பாணம், வெள்ளி சென்னை சைவசித்தார்த மகாசமாஜத்தார் அகில இலங்கை சைவப்புவலர் பட்டாரிகள் சங்கத்தின்மூலம் நடத்தும் சைவப் புவலர் பரிட்சை வகுப்புகள், சங்கத் தலைவர் வித்துவான் வ. செல்வியா தலைமையில் வண்ணப்பண்ணை நாவலர் பாடசாலை மண்டபத்தில் ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

'தியாகம் மூலம் சோஷலிஸம்'

உடுப்பிட்டி, வெள்ளி நெல்லியடி கம்யூனிஸ்ட்வாலிபர் சங்கத்தின் மேதன செயல்கரிட்டிக் கூட்டம் திரு. சி. சிவநாராயணம் தலைமையில் நடைபெற்றது. பிரதம பேச்சாளராக கலந்து கொண்ட யாழ்ப்பிரதேச கம்யூனிஸ்ட் தலைவர்திரு. வி. ஏ. கந்தசாமி தமது சோவியத் அனுபவங்கள் பற்றிப் பேசுகையில் கூறியவை:- சமீபத்தில் சோவியத் யூனியனின் மகத்தான தியாகங்களைத்தான் சரியான சோஷலிஸ்ட் அமைப்பு ஏற்பட்டுள்ளது. யுத்தம் ஏன் வருகிறது? ஏகாதிபத்திய நாடுகளில், முதலாளித்துவத்தின் நெருக்கடியைத் தாங்க முடியாமலேயே யுத்தம் வருகிறது. உண்மையான மார்க்சிஸ்ட் லெனினிசத்தை கடைப்பிடிக்கும் நாம் தான் உண்மையான சோவியத் நண்பர்கள். உண்மையான மார்க்சிஸ்ட் லெனினிசத்தான் புரட்சிக்கு வித்து. தொழிலாளர் இல்லாமலேயே சோஷலிஸ்ட் அரசாங்கம் அமைக்க திற்புவாதிகள் விரும்புகிறார்கள். இன்று தொழிலாளர் தலைமையில் தான் விடுதலைப் போராட்டம் நடைபெற வேண்டும் என்ற கட்டத்தில் எமது அரசாங்கம் வந்துள்ளது. தொழிலாளர் சக்திதான் விடுதலை யின் முச்சு.

கூட்டுசேரும் முயற்சியில் புதிய திருப்பம்

கொழும்பு, வெள்ளி பூலங்கா கந்தசுவாமிக் கூட்டுசேர் சேர்வதில் ஒரு புதிய திருப்பம் ஏற்படலாமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

ரிக் குறிப்பிடுகையில் இன்னும் இரு தினங்களில் கூட்டு அரசாங்கம் பற்றிய ஒரு முடிவு செய்யப்படுமெனத் தெரிவித்துள்ளார்.

இடதுசாரி ஐக்கிய முன்னணியுடன் சேர்வது குறித்து அரசாங்க பார்விமெண்டரிக் குழுவில் ஏகோபித்த முடிவு இல்லாதவிடில் பூலங்கா கந்தசுவாமிக் கூட்டுசேர் ஐக்கிய முன்னணியுடன் தேர்தல் ஒப்பந்தமொன்று செய்து கொள்ளக் கூடுமென நம்பப்படுகிறது. இருசார்பினரும் சிறந்த கொண்ட நிபந்தனைகளுக்கமைய இந்த ஒப்பந்தம் உருவாகலாம். இடதுசாரி ஐக்கிய முன்னணியுடன் கூட்டுச் சேர்வதை எதிர்த்தும் அரசாங்க எம்.பி.க்கள் தேர்தல் ஒப்பந்தம் செய்து கொள்வதை வரவேற்பதாகத் தெரிகிறது.

பொங்கல் மகோற்சவம்

கிளிநொச்சி, வெள்ளி இரண்டாம் கணகாம்பிகை அம்பாள் ஆலயத்தில் சித்திரை பெளர்ணமியின்று 26-4-64 இரவு விசேட பொங்கல் மகோற்சவம் நடைபெறவிருக்கிறது. இதற்கென அன்று மாலை 6 மணி தொடக்கம் கரைச்சிப்பகுதியில் எல்லாவிடங்களிலுமிருந்து ஆலயத்துக்கு இ. பொ. ச. பஸ் போக்குவரத்து விசேடமாக ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருக்கிறது. அன்றிரவு அனவையூர் சஞ்சீவி திரு. சி. விஜயதீபம் "காரைக்கால் அம்மையார்" என்ற பொருள் பற்றி கதாப்பிரசங்கம் செய்வார். மறு நாட்காலை இரண்டாம் குளத்தித் தீர்த்தமாரும் வைபவம் நடைபெறும். கணகாம்பிகை அம்பாள் இரண்டாம் குளத்தின் இடக்கரையில் கோயில்கொண்டருளிய காலந்தொட்டுக்குளத்தில் நீர் வந்து நிரம்பியிருப்பதால் இப்பகுதி மக்களின் வாழ்வு சரிபெற ஏது வாயிருக்கிற தென்றும் அது அம்பாளின் அனுக்கிரகமே என்றும் நம்பப்படுகிறது.

இலங்காத்திரை..

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) உண்டு. இராணுவச் சட்டத்தைப் பிரகடனப்படுத்தி துப்பாக்கியுணியில் வேலைசெய்யும் பணியை ஒன்று. தொழிலாளர்களுக்கும் முற்போக்குவாதிகளுக்கும் நினைமையை விளங்கப்படுத்தி அவர்களின் ஒத்துழைப்பைப் பெறுவது மற்றது. முதலாவதைச் செய்வீப்பவர்களுடைய அதை எதிர்பார்க்க ஆயத்தமாக இருக்கவேண்டும்.

அனுதாபம்

ஊர்காவற்றுறை, வெள்ளி நீர்கொழும்பு வாசியும் ஊர்காவற்றுறை கருவினைச் சேர்ந்த தருமான காஞ்சென்ற சமாதான நீதிபதி திரு. இ. நல்லதம்பியின் மறைவு குறித்து அனுதாபம் தெரிவிக்கும் தீர்மானம் ஒன்று சரவண ஸ்ரீகதிர்வலாயுதசுவாமிகோவில் காரிய நிர்வாக சபைக்கூட்டத்தில் நிறைவேற்றப்பட்டது.

ஐயாறன்

(2-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) ஆல்கா மா கோ (45) சென்ற 14 மாதங்களில் ஐயாறன், இந்தியா முதலிய நாடுகளில் தனியே சுற்றுப் பிரயாணம் செய்துவிட்டு இப்போது இங்கு வந்துள்ளார். ரபிஸ்திவிலே முன்று நாட்கள் தங்கி, கோவிலில் அமர்ந்து தியானம் செய்தாராம். இந்தியாவிலே சுவாமி சிவானந்த ஆசிரமம், ஆனந்தமயி ஆசிரமம் முதலிய இடங்களில் தங்கி மேலான ஆத்மீக அனுபவம் பெற்றதாயும், ஆத்மீகத்துறையிலே உலகுக்கு இந்தியாதான் மேலான வழிகாட்டியாக இருப்பதாயும் பெரிதும் பாராட்டினார். கேட்க மிக மகிழ்ச்சியாக இருந்தது.

கரைச்சி கி. ச. தேர்தல் ஒத்திவைப்பு

யாழ்ப்பாணம், சனிக்கரைச்சி கிராம சபை அங்கத்தவர்களின் பதவிக்காலம் 1965-ம் வருடம் ஜனவரி 31-ம் திகதி முடிவடையுமென அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. இவர்களது பதவிக்காலம் இந்தவருடம் ஜூன் மாதம் 30-ம் திகதி முடிவடைய இருந்தது. ஆனால் ஸ்தல ஸ்தாபன உள்விவகார அமைச்சரின் உத்தரவின் பேரில் மேற்கண்டவாறு மாற்றப்பட்டுள்ளது. இதன் காரணமாக இந்த வருடம் ஜூன் 30-ம் திகதியோ அதற்கு முன்னரே நடைபெறவிருந்த கிராமசபை தேர்தலுக்காக மேற்கொள்ளப்பட்டு வந்த வேலைகள் யாவும் கைவிடப்பட்டுள்ளன. 1965-ம் வருடம் ஜனவரி 31-ம் திகதியன்று நடைபெற விருக்கும் தேர்தலுக்கான வேலைகளை கவனிக்கப்பட்டு வருவதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

மேற்கூறப்பட்ட சட்டத்தின் ஒரு குறிப்பிட்ட பிரிவின் கருவியை ஒரத்தின்படி முரணான சட்டம் எதுவும் செல்லுபடியாகாது.

சுற்றுநிருபங்களுடன் அரசுமொழிச் சட்டத்தைச் சம்பந்திப்பவர்கள் எவரும் ஒரு முடிவுக்கு வரமுடியாமலென்று நான் கருதவில்லை. ஆனால் அரசாங்க ஊழியர்கள் சிங்களத்தில் கடமையாற்ற முடியாதென்று கருதியதால் தான் அவர்களைச் சிங்களத்தில் கடமையாற்றும்படி அரசாங்கம் முன்னதாகவே கேட்கவில்லை என்பதை இதற்கொரு காரணமாகுமென்பதைத் தவிர வேறு எந்த விதமாகவும் இதைக் கருத முடியாது. உத்தியோக மொழிச் சட்டத்தையும் கவனிக்காமல் சேவை ஒப்பந்தத்தை மாற்றும் அதிகாரம் அரசாங்கத்துக்கு இருக்கிறதென்பதை வைத்துக் கொண்டே இச்சுற்றுநிருபம்

பண்ணின் இன்மொழி கேட்கும் பரமனை வண்ண நன்மலரான் பல தேவரும் கண்ணனும் மரியான் கடம் பந்துறை நண்ண நம்வினை யாயின நாசமே

— திருநாவுக்கரசர்

ஸ்ரீமணிபாகவதர் கதாகாலட்சேபம்

யாழ்ப்பாணம், சனிக்காரை சித்திரா பெளர்ணமியன்று நல்லூர்க் கந்தசுவாமிகோயிலில் காலை 6 மணி முதல் சகலநாம சங்காபிஷேகம், மாலை 6 மணி முதல் கோயிலில் சுவாமி அம்பலகுச் சந்தனங்கிக்காட்சி, 6 மணி முதல் முத்தமிழ்மணி ஸ்ரீமணி பாகவதரால் "குமரகுருபர கவாயிகள்" சரித்திர சங்கீத கதாகாலட்சேபம்.

இப்பத்திரிகை சுழாநாடு விட்டெட்டி ஸ்தர்பனத்தாரால்

யாழ்ப்பாணம் சிவன்கோவில் மேலைத்தி 63-ம் இலக்கத்திலுள்ள அவர்களது அச்சகத்தில் 1964-ம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் 25-ம் திகதி அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது.

விடு வாடகைக்கு

கே. கே. என். வீதியில் 604-ம் நம்பர் (தட்டாடெரு) விடு (எல்லா வசதிகளுடன்) வாடகைக்கு இருக்கிறது. விபரங்களுக்கு என். கே. சேனாதிராசா, 'சேனாதிராசா நகை மாளிகை', கொக்குவில் கிழக்கு, 261

மரண அறிவித்தல்

கணபதிப்பிள்ளை முத்தாச்சி காலம் சென்ற கணபதிப்பிள்ளையின் பிரிய பத்தினியும் பரராஜசிங்கம் (வைத்தியர், கந்தாரியார் வளவு), இளைய தம்பி (நல்லூர் கிராமசபை அங்கத்தவரும் பிரபல வியாபாரியும்) ஆகியோரின் அருமைத் தாயாரும் குணசிங்கம் (உதவித் தபால் அதிபர், சிலாபம்), பொன்னம்பலவாணர் (இலங்கை கடற்படை, திருக்கோணமலை) ஆகியோரின் பேத்தியானுமாய்க் கணபதிப்பிள்ளை முத்தாச்சி நேற்று சிவபத்மடைந்தார். அன்றிரவு புதவுடல் இன்று பிற்பகல் 4 மணிக்கு நல்லூர் சந்திரசேகரபிள்ளையார் கோவிலடியிலுள்ள அவரது இல்லத்திலிருந்து செம்மணி மயானத்துக்கு ஈமக்கிரியைகளுக்காக எடுத்துச் செல்லப்படும். க. பரராஜசிங்கம், 262